

Kitiri: Bible for John  
Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



# John

## 1

<sup>1</sup>Mukiranga cha moso kwa besengo Kinwa, na kinwa wabesenga ima na ôngo, na kinwa wabesenga ti ôngo. <sup>2</sup>Hungu mu raroso wa besenga uriima na ôngo. <sup>3</sup>Ebikai bibinti bya kierwanga wisha na iwe; na kumba tiiwe kwa tamukierwa anga ne kikai chima ichi cha mukierwange. <sup>4</sup>Kumunda nae kwabesanga karamo, ne karamo kabesanga chakache beya. <sup>5</sup>Ne chaka cha sungwa munkati ne kindi ne kindi tichahundanga cho. <sup>6</sup>Kwabesanga mweya wa marembekwa ituko kuri ôngo, rina rae Yohani. <sup>7</sup>Hungu weyanga muritura mikorere ichii ya tukurwanrituranga ne tururwanga ne chaka, embeya bi banti ashe ishukara kuriye. <sup>8</sup>Ungu ti wabesanga chakacho, arakini weyanga ho mwisha ne ritura emikorere ye chaka cho. <sup>9</sup>Yabasanga chaka cha yira ichi chi riyange echaka kuri kira mweya ngu weya mu kino chuo. <sup>10</sup>Wabesanga chuo ne chuo chakierwanga nae ne chuo chatamusimbi. <sup>11</sup>Wayanga kurie, nambo bae bamutina (ao batamukoki). <sup>12</sup>Arakini bimbanti bii ba murisianga wanika mbo kara ibese banaba ôngo, nange bimbo basimirangakira rira rae. <sup>13</sup>Imbi babuntwanga, ti mwisha e chama, amba ti mwisha e mashimane e mumbi; amba ti mwisha mashimane ye mweya, arakini ti kuri ôngo. <sup>14</sup>Ne kinwa cha bunduke mumbi, na wakira kumunda nitu, twakairire ebuhime wae, nebhime wambeewa mwana wae wisine watukangae kuri tita, wamarisa mukisa ne riyira. <sup>15</sup>Yohana washuhundire, warekera emurenge wae, wemba : uno ngi wabushi shanga ani emwasiyae ungu wa kweya kuruma nani, ii wamanisondore tu, mwisha wabesa kumbu sondori nani. <sup>16</sup>Na mukanti ne ngendero yae, bante bibanti, twa angirira, e mukisa. <sup>17</sup>Na mwisha ne mwamba ya ni kwanga mumine ya Musa, e mukisa ne riyira byeyanga mu mine ya Yesu kirisito. <sup>18</sup>Anga mweya wa sungunga ôngo mu kiranga kikinti, e mwana wasine ngee wabesenga abasiro ne kumba ya tita, ungu nge wamu undirenga. <sup>19</sup>Nangu i mwembeni wae yohana, mutambi wayuda wakianga barebeka kure e bakungu bye duchu ne bawuri ituka ku Yerusalemu bamushishe ongo inye? <sup>20</sup>Na wiembere, watatuni, arakini watura, ti aninge kirisito. <sup>21</sup>Na bamushisha : inyenkee? ôngo i Elia? wemba : ti ani?. ôngo i mushe iri ?wasumbie : ti bumbo. <sup>22</sup>Na bumbo bamushisha ongo inye? tuukoche isumbie imbi bya kuture mbeka bye, wemba inkii bwisha na mbee? <sup>23</sup>Wemba; aninge murenge we mweyangu urekeranga e murenge mu murara, munane e nsee ya mukota umbu wembanga e musheirwi Isaya. <sup>24</sup>Nambi ba rebekwanga batukerenga ku bafari sayo. <sup>25</sup>Bamushisha, bemba: mwisha ôngo urubikange embyeya, buri ongo ti kiri sita, amba Elia, amba mushewuri ungo? <sup>26</sup>Yohani wasumbie mbo, wemba : ani nirumbikangembo mu mecha, simbu uma wasimana munkati ninu na banu ti mumusi. <sup>27</sup>Iwe iwazeyayo kuruma nani iwe wabesenga kumbusondori nani, amba ani tamukocha na irindo emiri ye tusando twae. <sup>28</sup>Ebinwa bino bwa kierwanga ku Benania kwa mwiri na Kuyorodani, ipi ambesanga Yoani, ti urubikange. <sup>29</sup>Mine kakoma Yoani wasunga Yesu weye kukwae, wemba : sunga e chama che Kimboro (Tangi ya ôngo ungu uriyange e mbibii bye chuo (ulimwengu): <sup>30</sup>Uno i wembangu bwisha nae, kuruma nani weya ungu mweya wabesenga kumbusondori nani mwisha wabesenga kumbusondori nani. <sup>31</sup>Nani tina musirabanga, na bumbo mwisha wasagwe mu Isiraeli bumbo mwisha nameya murirubika mu mwecha. <sup>32</sup>Yoani watura emiko rere wemba; namasunga emutima mutamberi (mushasha) wasika buri ûuwa ituka e kwiyu (mumbingu) wa rika iyu nae (abasuwa). <sup>33</sup>Nani tinakumusimba, nambu iwe iwakunirebeka bu ni rumbike mu mwecha uno i wakushinsha: iwe iwasesunga na irika ambasiro nae. iwe i urubikange mu mutima mushansha. <sup>34</sup>Nani namasunga, na bumbo namatura mbuuno i mwana na ôngo. <sup>35</sup>Namine kokoma Yoani wabesanga ti wasimana na bambi mukanti ne sa tumwa sae. <sup>36</sup>Wasannga Yesu ti wendange wemba: sunga e chamache kimboro cha ôngo. <sup>37</sup>Inzo tumwa simbi bamurukira wemba, na bamumbungura Yesu. <sup>38</sup>Yesu wikembera, wasunga bo ti bamumbukurange, washishambo: banu musondange nkii? bamujumbiye Rabi (ngeriemba buno muchani) urikanga kuni? <sup>39</sup>Washishambo: Muye na musesunga, weya na basunga ipi arikangae: na barika kurie eruturundo, ambesanga ti kwihina tamba ikumi. <sup>40</sup>Uma mumbe bambi mumbi barikiranga Yoani, ne imutucha, wabesanga ti Adere munachambo na Simoni Petero. <sup>41</sup>Iinga wakumana kasa simoni, munachambo nae wisine, wamushisha twamusunga mukota (masiya) ngeriemba bu kirisito. <sup>42</sup>Wamurisha kuri Yesu. Yesu wamurarane, wemba ongo i Simeoni, mwana wa Yona, basemubikira Kefa (iiyemba bu ikoi). <sup>43</sup>Mine kakoma Yesu wa tusondange ienda kukariraya, wasunga Filipo (chekiripo wamushisha ; tuche. <sup>44</sup>Naiwe Filipo (chekiripo) wabesanga ti mweya wa ku Betesaida, tikurwambo na Adere a na Petero. <sup>45</sup>Filipo wasunga Natanaeri wamushisha: bante Tomasu iwengu watirwanga emitiro na Musa makanti ne mwamba, ne basheirwi batira ambasiro nayo, Yesu mweya wa ku Nazareti mwana. <sup>46</sup>Natanaeri wamushisha kikai cha koma cha mukocha ituka ku Nazareti ? Filipo wamushisha : Iya usunge. <sup>47</sup>Yesu wasunga Natanaeri ti unge kuriwe, wemba mwisha naye, sunga ni isiraeli wisine usira ( ao wiyira) bunyama kumunda naye. <sup>48</sup>Natanaeli wamushisha, usimba buri ôngo? Yesu wasumbya : wamushisha, wabesanga Filipo titinesi nakubikira mutabi si sabesanga ongo turika kwasi ni muti na kusunga. <sup>49</sup>Natanaeli wamusumbie, wamushisha: Rabi, ôngo i mwana wa ( amba kitababuka) cha ôngo, ongo i mwame wa ku isiraeli . <sup>50</sup>Yesu wamusumbie ; wamusunga : mwisha nakukusunga ti urika kwasine muti tiusimira? ongo usesunga binwa bikiri irenga mbyo. <sup>51</sup>Wamushisha : hira, hira mibushishange banu, musesunga e kwiyu (mu mbingu) tikuridukwa, ne satumwa sa ôngo tisitayange ne risika ambasirwa ne mwana we mbeya.

## 2

<sup>1</sup>Ne rutu rwa shantu kwa besanga ndoa ku gariranga; na nina wa yesu turi kuro. <sup>2</sup>Na iwe Yesu wabikirwa ne banikorombaye mu ndoa. <sup>3</sup>Ne tamba chi ya kiana e byomorwange bya masira, (amba amabese bikeke) iwe ninawa mushisha; basiratu embwe riomo. <sup>4</sup>Yesu wamushisha : ongo mumira, ongo sondange nakii? Etambi yani tinesi yeya. <sup>5</sup>Nina

washisha e bakori : kikiti chicha sembukonga e ( ambachasembae) mukie cha.<sup>6</sup>Ambesenga mareya mutumba a makai, tiya mabikura kuko mwisha ne mucho ( Desituri) ye bayuda murikwishurura kira umo, gerero ya bipimo bimbi ambz bishatu. <sup>7</sup>Yesu washisha mbo; murisiye e mareya mecha. barisiyao pomoni. <sup>8</sup>Washisha mbo, sasa mutuko, muriere emukakare we karamu ( Amba we kisenga).<sup>9</sup>Mutambi chi ya kianga emukakre we karamu ( Amba wekisenga wakianga wa marora e mecha asesenga ama tunganywa ibesa mau, watasimbi uku kwa matukao ( Arokini e satumwa si zatukonga e mucha basimba) e mukokare we karamu ( We kisenga) wabikira e mine e ndoa ( Arusi). <sup>10</sup>Wamushisha: kiramweya raronso wabike kasa e mayu ingi akoma na kumba ebeya bama nkee nguru (Ama iomo guru) nachichase sungura bumbi engo umaranga ingi mayu akoma itu kire icho tambi.<sup>11</sup>Ekiterere cha roso nechi Yesu chakiange ku kama ya kukarirayo, washea e buhime mbura ( Bukakare), ne satumwa zae sa musimira.<sup>12</sup>Kuruma ne binwambya wahita na kumba ku kaperenaumu, iwe na nina wae na bana chambo ne satumwa zae; nati barikanga tuko matumingi<sup>13</sup>Ne pasaka ya bayuda ti rikwihi. Yesu wataya na kumba ku Yesu saremu. <sup>14</sup>Wasunga kumunda ne numba ya ôngo ebeya timbachurishange esa kambu na bimboro, na tutiti nambi bambundura nya e mbehe, timbari mo (Timbarikakamo).<sup>15</sup>Waonta muri werishushurambo warikitanya mbimbanti kumunda ne numba ya ôngo, ne bimboro nesa kambu; warita ne mbehe byambo bambunduranyi ne riendwa ne mesa sambo. <sup>16</sup>Washisha imbi babe sanga ba churishange e tutiti; mutushe to anga ikiya enumba ya tinta imbese ya ichu rishiembo bikai. <sup>17</sup>E satumwa sae baka ndira mbuu byamatire rura: Emono we numba yambe wamanikindanya. <sup>18</sup>Na bumbo ba Yuda bamusumbie, bamushisha, kiterere kinicho chasetusheya ôngo, kumba umaronja e binwa mbyo? <sup>19</sup>Yesu wasumbya bo wemba: muendure e numba ya ôngo chi nani nasesimanya tuyo kuruma na matu a shantu.<sup>20</sup>Nabumbo ba Yuda bamba; enumbaya ôngo chi, raimbwanga mukati na mutu amaika makumi anye na mutuba na ôngo useimbaroo mu matu ashantu? <sup>21</sup>Araki iwe wwembanga mwisha ne mubaye mumbi wae. <sup>22</sup>Na bumbo wakianga wa mafuka ituka murikwa ( Musida) esatumwa sae baanikira bu webangae, basimira ndo rwandiko nacho kinwa chebangae Yesu<sup>23</sup>Na wakianga uriku Yesu saremu mu kiranga che pasaka, mukatine matungo esikukuru, ebeya bingi basimira e rina rae, basunga e biengekobi bikiange yee. <sup>24</sup>Arakini Yesu tiwai sunganga kurimbo, mwisha iwe babesenga usi bimbanti. <sup>25</sup>Na mwisha tuwaana nga kirona mweya uma utura e mwasi ya upe mwisha iwe wisine wasimbanga inchi kirikumuda ne beya

### 3

<sup>1</sup>Ambesenga mweya uma mufarisayo, rinarae ti Nikondemu, ti mu kakare uma wa Bayuda. <sup>2</sup>Iwe weyanga kuri Yesu mutu, wamushisha rabi, bante tusimbi ôngo mu hani. ôngo tukange kuri ôngo mwisha kusira mweya ngu wamukocha ikia bushicharo imbi bikiya nge ôngo kuti ôngo wisine wabundike ima nae.<sup>3</sup>Yesu wasumbya, wamushisha, iyira, iyira, nikushi shange. kumba mweya tiwambutwa meta ambi watakochi isungae wame wa ôngo. <sup>4</sup>Nikondemu wamushisha: buni wamukiati mweya wakoche imbutwa na iya mu kungu? wamukocha ikime mubura wa nina meta ambi nibutwatu?<sup>5</sup>Yesu wasumbya: iyira iyira nikushishange kumba mweya tiwa nubikwa mu mecha na mu mutima, watako che ikime mu wame wa ôngo ( Wamu bingu). <sup>6</sup>Ichi cha butwa mu mumbi ticha mumbi: nachi cha butwa mu mutima ticha mutima. <sup>7</sup>Ôngo anga inyeka mwisha nakukushisha rarengkama umbutwe meta ambi. <sup>8</sup>Eriyuhu retangu huku kwashimaro, ne murenge waro urikirwange arakini tongosi kutukange ôngo amba kukwendange ôngo: nabumbo kira mweya ngu wa mabuntwa mu mutima<sup>9</sup>Nikondemu wajumbya wa mushisha: ebinwa bi bya mukoshekana buni? <sup>10</sup>Yesu wasumbya, wamushisha: ongo muhani mu Isdraeli na tiongo usi ebinwa? <sup>11</sup>Iyira, kukushishange, wembange bibisi bante. tuturange bibisungange bante, na ti mukushe emwasi yitu. umba na mabushisha banu ebumwa bye chuo nati nesi musimina, musesimira buni.<sup>12</sup>Kumba na mabushisha banu ebinwa bya mumbengo? <sup>13</sup>Nakusira mweya nguware taya ku mbingu kumba iwengu wasikanga ituka mu mbingu (Kwiyu) iwe nge bwana webeya.<sup>14</sup>Nakumba Musa wasi manyanga esoka mu murara, nange bumbo rarenge kama mwana wembeya naye wasimanirwe. <sup>15</sup>Nabumbo kira mweya ngu wamusimira etarimini, arakini wambese na karamo ke matuati.<sup>16</sup>Mushabu ôngo umbu washimangaye echuo (e bama beya) na bumbo wanikama e mwana wae tingi mwishangu mweya wasemu simira watarimini, arakini washe e karamo kwematuati.<sup>17</sup>Mwisha ôngo tiwarere mbeka engomoyaye muchuo murishuracho, arakini e chuo (Ulimwengu) ushukare mwisha iwe. <sup>18</sup>Ungu wamusimira wataherwi, nangu tiwamusimira wa herwe mwisha iwetiwaresimira e rina re ngomo we mbeya wasimangwe wa ôngo.<sup>19</sup>Nikicho nge ruhero, mwisha echaka chameya muchuo (Ulimwengu) ne mbeya bomashima nguru ekindi (mwitumea) irenga echaka, mwisha e mikarere yambo yambesenga yema. <sup>20</sup>Mwisha kira mweyangu urunjange e bimbi iwe ( Tiwaanana) rechako wabihirwa e chaka. amba kwisengeya muchaka ne mikorere yae yatafinirwi. <sup>21</sup>Na bumbo iwengu iri muriyira wi sengeyanga muchaka E mikorer yae ya sumbwa ti ya tunganwa na ôngo.<sup>22</sup>Kuruma ne binwabyo Yesu ne zatumwazae béya mu chuo cha ku Yudea: wasimbanako imanabo, ti urubingange bo. <sup>23</sup>na Yohana bumbo bumbo nae ti uru bikange ku ainoni kwihi na kusalimu mwisha mecha mingi abasanga arikuku e bea bamwiyere ne irubikwa mu mecha. <sup>24</sup>mwisha Yohana wabesenga ti nesi wamirwa mu muyororo.<sup>25</sup>Na bumbo kwabese buhaka mukantina tumwa sa Yohana na ba Yuda mukati na binwa bye ironganya. <sup>26</sup>Mbeya kuri yohana, bamushisha: tumwa kiri, ungu wa besenga urinabe mu mwiri we rusi Yorodani, ungu umbesenga ongo umutatange, sunga, iwe urubikange, ne beya bimbanti benda kurie.<sup>27</sup>Yohana wasako, mwemba mweya watakochiwa rangirira kikai ichi tichairwa ôngo ichicha tuka mumbingu. <sup>28</sup>Bamu bisine nge muma tura o umbu anii nareembe, ani ti Kirisito, arakini ani neya kwambere naye. <sup>29</sup>Mine ndowa ngemuka kare we ndowa; arakini mira wa mine ndowa ungu wamusi mana na imurukiri, washima nguru mwisha ne murenge mine ndowa; nabumbo e rishima ranirariru kirwa. <sup>30</sup>rakomena iwe wa wakangame, na bumbo nani nihiche.<sup>31</sup>Ungu wasaire e kwiyu nge mukakare we bimbanti. ungu wechuo tiwe chuo ho ne mebere yae ti ya chuho,

ungu wasaire e kwiyu nge mukakare we bimbanti. <sup>32</sup>Watura e binwa imbi byasungangaye nambi bya rukira ngae, na kusira ngu mweya nguwarisi e mwasi yae. <sup>33</sup>Ungu warisiya e mwasi yae wariaho kiterere chae ishea ôngo ngi iyura. <sup>34</sup>Mwisha iwengu urerwangena ôngo webange binwa bya ôngo, mwisha ôngo watakochi inikana e mutima murereka. <sup>35</sup>Tinta washima e mwana, na iwe wamanika ebikai bibinti mumine nae. <sup>36</sup>Ungu wasimire e mukota wi karamo ke matwati: nangu ti wasimira e mubake watasungie karamo, wasimbabu e busumbuke wa ôngo uri ambosirwa naye ( Abasirwa ne mute wae).

#### 4<sup>1</sup>

<sup>2</sup>( Arakini Yesu wisine tiwarubikanga, arakini e satumwa sae). <sup>3</sup>Wasia kuyudea, wenda turae mukatiti na ku Gariraya. <sup>4</sup>Rarengékama tu wetere mukanti na kusamaria. <sup>5</sup>Na mbubo weya muru mbungu iwa kusamaria, rubikirwange ku sukari kwihi ne kisambu chi yakobo chamunikanga mwana ye Yosefu <sup>6</sup>Nako kwa besenga itukuriro ra Yakobo, Nabu e mubake ( Yesu) mwisha wabesanga wamarahwa murwendo rurae, warika ipo kwihi ne ritukuriro, Abesenga kwihi natambi mutumba samuko makoma. <sup>7</sup>Mumina uma wa musa Maria weya kutoko mecha emubake ( Yesu) wamushi: pese mecha iomo. <sup>8</sup>Mwisha e satumwa zae sabesenga tisamenda e kumbuka ku chura biyo <sup>9</sup>Nango mumina wa ku samaria wamusaka: buni ani ongo Muyuda nani musamaria umukonga mwecha kuri ani, nani tiani mumina wa kusamaria? ( Mwisha bayuda natarisiananga na basamaria). <sup>10</sup>Yesu wamusubie wemba: umubesenge ongo usi e mukisa wa ôngo. na bumbo umusibange inge mweya ukukongange e mwecha ye riomo, umu mukongange iwe, na iwe wamukunikange e meche ingi e karamo <sup>11</sup>Emunima wamishsha: mukota, ongo sina na kikaye sherutukire mechamo, ne kiribariba cha kime nguri, nabubo umashe kuni mecha ngi ekaramo? <sup>12</sup>Ongo mukakare irenga ntita Yakobo, Ingu ware tumika bante erimbarimba chi na iwe kisi ne wabesanga womonge emecha ye kirimbarimba cho nebanabaye, ne bintuana baye. <sup>13</sup>Yesu wamusumbuye, wamushisha, kira mweyangu, uwomonge emeshango, watakurikira tuyo busha: <sup>14</sup>Na kira wati ngu womonge emecha ngi umunika ani, watakurikira tuyo mbusha ye matuanti: arakini emecha ngi amunika ani asirikayo kumunda nayo kiribariba che meche, ichi kitakange cha karomo matuanti. <sup>15</sup>Emumina wamushisha: mukota pese emecha ngo kongo tarukiri tuyo busha, iruka musho we riyao tu kutoko. <sup>16</sup>Yesu wa mushisha: enda ubikiri moke wabe na uye nae ano. <sup>17</sup>Ongo mumina wa musubya wemba, nisira abume, Yesu wa mushisha; uneba chuu ôngo nisira abume. <sup>18</sup>Mwisha ongo uri na babume basano, nango urinabe imopina ti abume webe na bube ôngo umela yira. <sup>19</sup>Ongo mumina wa mushisha: mukota, ani nasunga bu ongo musheirwi. <sup>20</sup>Batinta babesenga bahere renga mutanta ino nabanu mwebangebu rakomena ebeya iherere mukati na kwiyerusalemu. <sup>21</sup>Yesu washisha ôngo mumina, nisinire etambi yea kumba mutakusimanya tinta ôngo mu ruurumo amba kuyerusaremu. <sup>22</sup>Banu mukekenge chitichosi banu: Bante tubererege chicho si bante kuri ba yuda. <sup>23</sup>Arakini etambi eya inopina sa mabinduke ano, asekia ba baheri beri yira, basekia baheme tintangu we mutima ungu, ne riyira mwisha tinta usondeka nyange ebeya basusene nabi bakokenge. <sup>24</sup>ôngo imutima: Nabi bamukoke mu mutima weriyira. <sup>25</sup>Ungo mumina wamushisha : aninisi mubake weya ungu ubikirurange iwe iwaseyayo washishe bo, e binwa bibinti. <sup>26</sup>Yesu wamushisha : Aningu nebange nabe iungo (buno). <sup>27</sup>Ipo ipo esatumwa zae samwire, na wasuka mwisha babesenga twebanange na mumina arakini kwa besengati kusira mweya ngu weba nange naye ; tusondange kii ; ambati mwisha kii tiuwembanange naye. <sup>28</sup>Nabumbo ungu mumina wasiyacho nyungu yae wiendere rae kubuka kubikira e babume. <sup>29</sup>Muye musunge e mweya uno ushishange e binwa bibinti imbi bikoranga ani uno i kirisito: <sup>30</sup>Nabubo batuka bubuka benda kurie. <sup>31</sup>Mutambi cho, esatumwa samushoresha bamba, mukota risa biyo. <sup>32</sup>Ngebuno washisha bo ; ani nirina biyo bi tibyosi banu. <sup>33</sup>Na bumbo, sa shishana: kuri mweya wa kumurishiye biyo? <sup>34</sup>Yesu washishambo: biyo bani ti ikibu busasirengu iwe ware nirebeka, murikendanya emurino wae. <sup>35</sup>Tibanu mwebange bu: kwasihere ho mweri inye yeri kaho ? nani nasebusu bukiya banu: musimange e meso inu musunge e bisabu mwisha byamakinda isehe, rarengékana ke ikaurwa. <sup>36</sup>E mukauri uangiriranga e bisambo ne neriso njasonja e byuma mwisha ne karamu ke matuanti, mwisha e mwekeri ne mukauri bakokome ima. <sup>37</sup>Mwisha ekinwa cho nge iyira, uma nge mwekere, na upe nge mukauri. <sup>38</sup>ani nakubushisha mwendi banu, kukao ndi tibakukora mu banu, bape bakukora, na banu mumakime mukanti ne minumbo yabo. <sup>39</sup>Na murubungu rudo iwa ba samariya bingi ba musimira mwisha ne kinwa che mumina ungu waturanga cho, umbu: wakushisha e mikorere inti yani chi ikoranga ani. <sup>40</sup>Na bumbo imbo basamaria bakiana bamenda kuriye baraa irika nae uko ku kwambo: na warika kuko matuambi. <sup>41</sup>Na beya bingi basimera, musha ne kinwa chae. <sup>42</sup>Bamushisha ungu mumina bante twasimira nkee. ti mwisha ukutushisha, arakini mwisha bante ki siine twamwairikirire , na twamasiba e riyira unonge mubake we chuo. <sup>43</sup>Kuruma na matu ambi wenda kuko , wenda ku goriraya. <sup>44</sup>Mwisha Yesu kisine waturagu e musheirwi wata subahagwa mu chuo chambo chisine (ao chabutwa muwe). <sup>45</sup>Nambubo wakianga ameya ku Gariraya, bime ku Gariraya bamukoke, basunga e binwa bi binti bikiange e ku Yerusalemu, mu sikukuru, musha imbo nabo babesenga ti bari musikukuru. <sup>46</sup>Nabumbo Yesu weyaa tu ku kanaya ku Gariraya, ipo abudura ngae e mecha ibese mau. na kwabesenga kuko mukakare uma we wame, mwana wae wabesenga ti mukoni ku Kaperenaumu. <sup>47</sup>Iwe wakianga warikira bu yesu wameya ituka ku Yudeya na ku Goriraya wenda kuriye, wamurire wahite kuramwa e mwana wae mwisha wabesanga wa sakwa nguru ti usondange ikwa. <sup>48</sup>Nabumbo Yesu wamushisha : na hata musunge e kiterere ne bishisharo mutakoche isimirabyo. <sup>49</sup>Ungo mukakare we wame rushishabo : mukota, iya mutangirwa chiye rikwa re mwanani. <sup>50</sup>Yesu wamushisha : iya kuno ( tiye e nzee yambe) e chana chambe cha marama. emweya ungu wasimira e kinwa kicho cha shishi wangae na Yesu, watinge ensee. <sup>51</sup>Na wakianga uhitange, e satumwa sae sakumanena nae, bamushisha, bamba : e mwana wambe wamarama . <sup>52</sup>Bubo washishabo e tambi chi yaramangaye. na bubo bamuturebu : mumayoro mutambi sirinda e kaburura kamureke. <sup>53</sup>Na bubo ishe wasimba imbu ho

e tambi icho nge ya kumanenanga ne Yesu wa mushisha: e mwana wa wembe wamarama. wasimira iwe ne numba yae yinti. <sup>54</sup>Kino nge kiterere cha meta ambi cha kiangae Yesu mutambi chi ya tukangae ku Yudea murienda ku Gariraya.

## 5

<sup>1</sup>Kuruma ne binwambyo kwabesanga sikukuru ya ba Yuda, watayaku yerusalemu. <sup>2</sup>Mukanti na ku yerusamemu, kwihi ne mubi rwe biboroti kakisha, indi rabikirwa ku Betesaida, rabesenga ti riri dushu isano. <sup>3</sup>Kumamano kiri ye ba koni ti yecherenge mu rushu, birimirimi, birema, imbi betubonde, ( tibarindirenge e mecha ahuwe). <sup>4</sup>Mwisha mutambi sirebe etumwa ya ôngo wasika wakime muchokisha wa huya emecha: nabubo kirangu wakime rarosamu mecha ingi amahu we warama ebukoni bwae bubunti. <sup>5</sup>Kwabesenga mweya uma ti uri na bukoni wae ti wamakinda miaka makumi achatu na munani. <sup>6</sup>Yesu wakianga wamunga iwe wamenda toro, iwe wamusunga wasi babu emweya uno wama nuba bumo matumingi, wamushinda : ôngo usondange irama? <sup>7</sup>Ungu mukori wasaka : mukota nisira mweya ngu wamunikukuma ni inire kera, mu kiribariba mu tachi e mecha abuka, ne tambichi isondange ani ikime upemeya ti watindika ni ikime kubusondori nani. <sup>8</sup>Yesu wamwire : simana ukukume e tange yambe, wendi. <sup>9</sup>Na mutambi cho emweyango warama ipoipo wakukuma etange yae, wenda e rutu rudo rwa besenga ti utu ru inga. <sup>10</sup>Nabubo e Bayuda ba mushisha ungu wa kurama; rutonu uturuinga, tiraregekana ongo iriya etange yambe wendi. <sup>11</sup>Wasakombo: ungu wa kudamwa iwakushi shabu : animirie etange yani nendi. <sup>12</sup>Arakini bamushisha; inye mweyanguwa kukushisha : urie tange yambe na wende? <sup>13</sup>Arakini iwengu wa kurama wakesa ti usi emweya ngu wakumurama; mwisha emubare ti usira tuwo, mwisha e kumanano ti riko. <sup>14</sup>Kuruma napo emubake (yesu) wamukumana ti urikumuda me numba ya ôngo, wamushisha ; sunga ti umarama; angaikia tu bimbitu, kinwa, chema nguru cha takutingi tuyu. <sup>15</sup>Ungo mweya wiendere rae, wature e Bayuda e mwasi imbu Yesu i wakukia buno iwe iwakundama. <sup>16</sup>Mwisha na bumbo Bayuda babucha imunubya Yesu, niisonda imushura mwisha wakoranga imbyo binwa itu rwa inga. <sup>17</sup>Emubake ( Yesu) wairebo ; tinta ni ukorange muri na mutabisi, nani nikorange. <sup>18</sup>Na mwisha bo ba yuda basonda kuru bu wamu mushura abo, titi bwishambu wakunowa e rutu rwe inga no, nabubo tu mwisha wakubi kira ôngo bu i ishe, wironja tu na buri ôngo. <sup>19</sup>Nabubo mukota ( Yesu ) wasubya, washishabo: yera, yira nibushisha banu, emwana wata koche ikia kinwa wi sine no, arakini ukiyange cho ubu busasire ishe ; mwisha bi ubi mbiti bikiange ishi, ne mwana nae ukiyange byo. <sup>20</sup>Mwisha ishe washi mae mwana, ne rimushea bibinti bi bikiyangee wisine, ni murimo mukiri nguru irenga nzii wasemusheya yoyo busha bu banu mushangare ( mwisarime ). <sup>21</sup>Mwisha bu tinta uramwiange e binda muriramwa byo, nabubo e mwana nae uramwa nge imbi bashimae . <sup>22</sup>Mwisha ishe tiwa tiwamuhera, na angone mwaya umo, arakini wanika e mwana e rubasa ruruti. <sup>23</sup>Nabumbo e beya bibanti basubae e mwana buri bu wasu bahabo ishe, e mweya ngo tiwa suba na e mwana iwetiwa subaha ishe ngu ware murisha : <sup>24</sup>Yira, yira ni bushishange banu; iwe ngu urikira nge ekinwa chane na isimira ungu warenirebe ka ani urine karamu ke mantuanti : watanga amikira engendero e ruba sa, arakini wameterere ituka musinda ne rikime mu karamo . <sup>25</sup>Iyira, iyira ni bushisha ngebanu, e tambi yeya, na iri inopina, netambi imbi barekwa baruki ra emurenge wamwana wa ôngo, nambi baserukera obaseshu kara. <sup>26</sup>Mwisha kumba ntita uri ne karamu ku munda nae wisine: <sup>27</sup>wamunika miomba ye rironja e rubasa mwisha iwe nge mwana eweya: mubake. <sup>28</sup>Mwishishirishi mubinwabyo :mwisha e satambi seya, nebeya bibanti bi bari kumuda ne sa sinda baserikira e murenge wae . <sup>29</sup>Nambo basetuka : imbi bakora ( ishukara) nga shuu mu bifuka rekara mo nambi bakoronga bubi, erifuka rabo rerubasa. <sup>30</sup>Anitakochi ikiya e kinwa ani kisine : umbu burukira nge anicho nge bumbo wa mukianakera e rubasa, ne rubasa rurani rwaiyira, mwisha tinisondange kishima ani kisine, arakini e mashimane aye tinta ngu wa renire beka. <sup>31</sup>Kumbi na kwitanta ani kisine, e mwasi yani ti ya iyera. <sup>32</sup>Upe utatange, nani nosi umbu e mikorere yaye ungu utatange ra iyira. <sup>33</sup>Banu mukurebeka e beya kuri yo ani, na wameba iyira. <sup>34</sup>Arakini anitinirukirange e mitatanyi kuri beya: arakini ne bange e binwa bi mwisha bamu mushee (musunge) ishikara. <sup>35</sup>Iwe wakesa chaka cheri saka ne rungere, na banu mukushima ikokoma mu chaka chae musatambi. <sup>36</sup>Arakini e mukorere ngu uri nani warenga ungu wa yoani, mwisha e murimo wa tinta warepeseko nikindeyo, na ino pina nikorange toyo, isungwange imbu tinta i ukoreshange, warenirebeka . <sup>37</sup>Na tinta ngu wanirembekanga utatange e murenga wae timu kurukio mu tambi sisi nti; omba timukusunga ne susange yae . <sup>38</sup>Na timukuranga e kinwa chae kumunda ninu, mwisha banu timuku musimira iwe ungu wamurebekanga nae . <sup>39</sup>Banu musondange mu mukati ne rwandiko, mwisha banu musubu kumunda nambo murikire karamo ke matuanti; ne mitiro cho nge iturirenge byo : <sup>40</sup>Amba timushima iya kuri ani mushee e karamu . <sup>41</sup>Ani tinakushee e bubi me kuri e beya. <sup>42</sup>Arakini namabusimabanu umbu musira mashimane a ôngo kumunda ninu. <sup>43</sup>Ani nameya murina ra tinta wani, nabanu (timunikoke) timukunikoke ; kumba upe weya murina rae wisine, ungo musemu shima (ao musemukoke). <sup>44</sup>Mumukocha buni isimira banu mu banu, na mutuku sonda e buhime bubo butukange kwa ôngo ungu wisine . <sup>45</sup>Musibibu na sebusonge re banu kuri tinta: kuri uma ho ngu wase busongere yo, amba musa, warindira tu . <sup>46</sup>Mwisha kumba musimira musa, kumba musimira ani; mwisha iwe nge watirange e mwasi yani. <sup>47</sup>Arakini kumba ti musimira mitiro yae musesimira e binwa byani buni ?

## 6

<sup>1</sup>Kuruma ne binwabyo, Yesu wasoka kwa mwiri ne nyasa ya kugariraya nye nyasa ya ku tiberia . <sup>2</sup>Ne kumanano kiri ya mutucha mwisha ba kusunga e bishisharo imbi bikukierengae e bakoni. <sup>3</sup>Na yesu wataya mu rou (kirama), na kukowarika ima ne satumwa sae . <sup>4</sup>Ne pasaka, sikukuru ye bayuda, ya besenga tiri kwisha . <sup>5</sup>Nabubo yesu wakionga wakukuma e meso aye wasunga e kumano kiri yeya kurie, washisha Filipo: tuchure e tubasa kuni, imbi bashe birisa?

<sup>6</sup>Webanga e binwa bya bwisha ne rimwerekwa, mwisha wosi wisine umbu wamukiyaye. <sup>7</sup>Filipo wamusumbya: etubosa twe dinari ma na ambi twatakochi irumira mumbo, kira umo washe kakekeho. <sup>8</sup>Umo musatumwa sae Anderea, munachambo wa simoni Petero, wamushisha: <sup>9</sup>Hana arimwama, uri na tumbosa tusano ya shayiri na bikwa bimbi bikekebikake, na bubu imbi bya sekea ngi mumbi beya bimba nti buri bana? <sup>10</sup>Yesu wemba: rikwecha e beya; kwabesenga bisu bingi ipo abesengabo na bumbo e babume barikapo, arehebo elefu isano. <sup>11</sup>Nabumbo Yesu watinge tubosa watanta ôngo, wabanyiye imbibabesenga o: na byo bikwa irenge kana nabo wasasembo. <sup>12</sup>Na bakianga bama hatirirayo, washi sha e satumwa sae; musonge e byunda byunda bi byamasiya, bya tarimini mu kikai. <sup>13</sup>Na bumbo basonjasonja barisiya mitundu ikumi na imbi mu byunda bye tumbosa tu tusano twe shayiri ichi yama siyambo e masiyanyiwa ambo. <sup>14</sup>Imbo beyabo, bakianga bamasunga e kishisharo cho cha makiya Yesu, bamba: uno yira mushee rwi iwe ngu wameya mu chuo. <sup>15</sup>Nabumbo Yesu wasimba bu bakesa basondange iya kumuringa imisimanya wa bese mwana, watuka wenda tu abasirwa ne tanta (ou) iwe kisine. <sup>16</sup>Etambi ya besenga ti e buntu wa masira, esatumwa sae sahita ku nyasa. <sup>17</sup>Bakime mu kitange, baanja isoka kwa mwiri iende ku kape renaumu, na tiebutu wamasira, na titi Yesu we yere mbo. <sup>18</sup>E nyansa ya taja iruru bana, e riyuhu rikiri rarengana. <sup>19</sup>Na bubo batenjwatenjwa burenga wa biometere bisano amba mutumba, basunga Yesu tiuremba nge iyu ya nyasa tiya urikwihi ne kitange, basubaha. <sup>20</sup>Arakini washishabo: ani uno, anga isubaha. <sup>21</sup>Nabumbo basanda imuki mia mu kitange: na murima e kitange cha soka mu mwuringo we chuo inchi ehenda nge mubo. <sup>22</sup>Erutu ndu rwa ambi e kumanano chi ya besenga ya simana kwa mwuri ne nyasa wasinga tikusira tu kipe kitange uko, ina tikima ho kiriko, bakianga bamakime e satumwa saye: na bumbo tu Yesu tiwa kimenga kumuda nacho kitange ima ne satumwa arakini e satumwa arakini e satumwa sae sinda ito sisine. <sup>23</sup>Arakini bitange bipe byeya ituka ku tiberia kwishi napo arirenga mbo e pamba (etubosa) mutambi cho mukota ôngo. <sup>24</sup>Nabumbo e kumanano Yesu yasunga ti mukota ti usirako, omba e satumwa sae, imbi bisine bakime mu bitange, benda ku ku kaperenaumu ti basondange mukota Yesu. <sup>25</sup>Bakianga bamasunga Yesu kwa mwuri ne nyasa, bamushisha: Rabi (mukota) ukuja ano mutambi singa? <sup>26</sup>Yesu wasubiembo: wemba, muriyira; muriyira nibushi shange banu, banu muniso dange kimwisha mukusunga bushisharo, arakini mwisha mukurisa e tubosa na musiku ta na. <sup>27</sup>Mukori mirimo mwisha ne biyombi bya biha, arakini mwisha ne biyombi byamu rika kumunda ke matuati, e mwana we beya inchi cha sebunikaye, mwisha iwei warerierwa kiterere na ishe iwe nge ôngo. <sup>28</sup>Arafu bamushisha: tukiyenkii, tusheyi ikora murimo wa ongo? <sup>29</sup>Yesu wasako, niibashisha: hino murimo wa ongo, musimire uungu uri nayi. <sup>30</sup>2<sup>30</sup> bamushisha: ukiya inye kiterere, tusunge, na tusimire? na ukora inye murimo? <sup>31</sup>. batita binu barisanga biyo byatuka mumbingu [mana] mumurara, kama buumbu bwatirwanga: Waninka bo mukate wiituka mumbingu. <sup>32</sup>Yesu wabashisha: muriira, nibushishange baanu, nti musangi wabuninkanga baanu mikate ina watukanga mumbingu, rakini tita wani wabuninka baanu mkate wiira ituka mumbingu. <sup>33</sup>Mwisha mukate wa mumbingu nti uungu watuka mumbingu, niininka echuo kikiti. <sup>34</sup>. basi bamushisha: mukota kirotuu tuninke emukate uno. <sup>35</sup>Yesu wabashisha: aningi mukate wekaramo, uungu wiya kuri ani watakochi irukira tuu rwaaka, na uungu wansimira watakochi irukira mbusha tuu. <sup>36</sup>Rakini nakubushisha baanu kuba mukunisunga buumbo, rakini ntimukunsimira. <sup>37</sup>bibatiimbi tita ubaninkange baseiya kukwani: na uungu wiya kukwani ntakochi imutaa kubutara. <sup>38</sup>Mwisha ntinakuhi ituka mumbingu inikore bya sasa ani, rakini byasasa uungu wantumanga. <sup>39</sup>Na biimbi ntiisasa ya tita uungu wakuntuma, kiro na riminya ata uma mubiimbi banininkangawe, rakini nimufuke mumatu nya hende. <sup>40</sup>Ne mashimane yae tita uungu wantumanga, kira mweya angu wasunga mwaana niimusimira wapate [washee] karamo ka hende, naani namufuka muntambi ya hende. <sup>41</sup>Basi wayuda banungunika mwisha wakweba: aningi mukate wahitanga ituka mumbingu. <sup>42</sup>Beeba: uno ntingi yesu, mwaana wa yosefu, tita wae na nina waye twabasiba? Basi, mwisha nkii webange: <sup>43</sup>Na bumbo yesu washumbya: washiska mbo: anga (isumbuka) kinyosa mukanti. <sup>44</sup>Zusira mweya wamukocha iya kuri ani mupaka tinta wesinengu warenirembeka wamurisha: nani nasemufura eruturwa hende. <sup>45</sup>Yamatirwa kumunda ne bashe eri: nambo bibanti basebese timbamahanwa na ongo. Na bumbo kira mweyangu warerikira tinta, nerihanwa, weyi kuri ani. <sup>46</sup>Ti mwisha mweya wa kusunga na natinta iwe wakutuka kuri ongo, iwe ngu wasunga nana na tinta. <sup>47</sup>Iyira, yira nibushishange banu, iwengu wanisimiro ani uri nakaramo kematuanti. <sup>48</sup>Ani nge kabosanke karamo. <sup>49</sup>Batinta binu barisanga nana mukanti ne burara bakwa. <sup>50</sup>Kano nge kabosa kasika ituka mu mbingu. washee irisa nko, watakwi. <sup>51</sup>Ani nge kabosa nke karamo inki kasikanga ituka mu mbingu; kumba mweya wamarisa ekabosa nkii, wasembundike matianti: ne kabosa inki kasenikama ani mumbi wani, naseshurishaho mwisha ne karamo nke chuo kabosa nke karamo. <sup>52</sup>Na bumbo bayuda bafundana mukanti nambo bembe; e mweya uno wembange buni watunike bante e mumbi wae turise ao? <sup>53</sup>Na bumbo yesu washisha mbo: iyira, iyira ni mbushishange banu, kumba mutakurisa e mumbi we mwana wembeya, ne riomo echama yani, iwe uri ne karamo nkre matuanti: Nani nase mufura eruturwa hende. <sup>54</sup>Mwisha e mumbi wani imbiyo bye iyira, ne chama yani i mecha e uyira. <sup>55</sup>Iwe ngu wisange e mumbi wani ne ri omo e chama yani iwe warika kumuda nani, nani kumunda nae. <sup>56</sup>Buri bumbo tinta ngu ushere wanirembeka ani. nani nirika nga kuri tinta: bumbo ungu unirisange, nae wa seshukara mwisha nani. <sup>57</sup>Uno nge kabosa karesika ituka ko kiyu mu mbingu, ti burimbu ba zoo banu base senga tibarisange e mara, bakwa: yeyee iwe ngu urisange ekabosa nkii wase shukara e matuanti. <sup>58</sup>E mbinya mbi webanga byo turi a sina gogi, e tambi chiyabesengae ti uhanangeku kapernaumu. bingi bakuruka kuruma. <sup>59</sup>Na bumbo e satumwa sae singi sakianga samarukira nabo, bamba: ekinwa kino cha suma, enye ngu wamukocha irukira cho? <sup>60</sup>Arakini yesu wisini wasimba cho imbu e satumwa sae bamusimbu ke mwisha ne kino cho, washisha mbo: ekinwa chi cha busimbusha? <sup>61</sup>Na bumbo nkii, kumba musungu e mwana we mbeya wamataya ku kwarikangae kare? <sup>62</sup>E mutima i urubukanga e karamo: e mumbi tikikai ebinwa mbi

babushanga ani bya mutima, nambyo ke karamo.<sup>64</sup> Arakini kuri bape mukanti ninu tibasimira, mwisha yesu wasimbanga itukire raroso inye mweya tiwasimira na inye ngu wasemushurisha.<sup>65</sup> Wemba: mwisha na bumbo ni bushishange banu imbu kusira mweya ngu wa mukocha iya kuri ani na tiwanikwa nsee na tinta wani.<sup>66</sup> Mwisha ni binwa mbyo, bingi mu satumwa sae bakuruka kuruma, na batasumbvi tu ima nae.<sup>67</sup> Na bumbo yesu washisha mbombi ikumi na bambi: banu nambo musasire ituka?<sup>68</sup> Nabumbo simoni petero wamu sumya: mukota, twasenda tu kurinye? ongo i urine binwa mbye karamo nke matuanti.<sup>69</sup> Na tamasimira na tamasimba ongo i ntakatifu wa ongo we shukari.<sup>70</sup> Yesu wasumbya mbo: tinarembu rondora banu ikumi na bambi na uma winu ii mushumbu?<sup>71</sup> Wembanga mwisha yuda isikariote, mwana wasi moni, mwisha iwe ii wase munikana, na iwe nae wa mbesenga uma mumbi ikumi na bambi.

## 7

<sup>1</sup>Nakuruma ne mbinwa mbyo, yesu wenda ku gariraya: watasiondi eenda ku Yuda, mwisha wayuda babesenga basondange imushura.<sup>2</sup> Ne sikukuru ya bayunda, utu rukiri iwe bibanda, ti rurikwihi.<sup>3</sup> Na bumbo bana chambo ba mushisha, tuko kuno, enda ku Yudea, bumbo e satumwa bae sa sunge emirimongu ukorange.<sup>4</sup> Mwisha kusina mweya ngu ukorange ekino cha kimbu, ao chabiswanawe kisine usondange bamu simbe, kumba umakia ebinwa bumbo, mishee ongo kesine mu chuuu.<sup>5</sup> Mwisha hata na banachambo ti bamusimiranga.<sup>6</sup> Na bumbo Yesu washisha mbo; etambi sani tinesi sarumira arakini esatambi sinu kirondu sarengoka.<sup>7</sup> E chuuu chatoko chi ibumba abanu, arakini ani niturange mwasi imbu e murimo wabo wabu sabusa.<sup>8</sup> Mutae kasa banu mukisenge, titi ana nesinataya musiku kuru ino, mwisha e satimbi sani tinesi sarumira.<sup>9</sup> Wakianga wamakinda ishisha mbo e binwa mbyo, warika na kumba ku grairaya mahano munyumba ya ongo.<sup>10</sup> Arakini mukashangitike anga bana chambo bataya, na bumbo iwe nae wa taya inda mu sikukuru cho ti kwishea, arakini kumba kuribisa.<sup>11</sup> Na bumbo bayuda bamu sonde kanya munkanti ne sikukuru, bembo; iwe wikuni?<sup>12</sup> Abesanga tiaribose buingi munkanti ne kumanano mwisha nae, bape bempa; iwengu mbemba anga, arakini watima e kumanano.<sup>13</sup> Arakini tikwa besenga mweya ngu werimutiko tiko na baru kiranga, mwisha babesenga ti basubaha bayuda.<sup>14</sup> Na ambesenga munkanti ne sikukuru Yesu wataya, wakime ku muda ne numba ya ongo wahanisa mbo.<sup>15</sup> E bayuda bashangara baabuka mbeba; e mweya uno wamasimba isoma buni na iwe tiware nanwa?<sup>16</sup> Yesu wasubiyembo; wemba e mahono ani ti ani, simbu yangu warenirembeka.<sup>17</sup> Kira mweyangu usasire ironja ishima rae, wasesi ba e mwasi yangoo mahano, kumba utuka ngekuri ongo, amba kumba ani niberenge mu mwomba wani.<sup>18</sup> E wengu wemberenge nu mwomba wae wisine, wisondere e buhime wae kisine, arakini ungu wisonderenge e buhime wae warenirebeka, uno mweya weriyira amba kumuda nae kusira bumbi ( Bukongobanya)<sup>19</sup> Musa ti warebundika banu e niomba? arakini kusira nangu uma mu banu ingu urangange e miomba, mwisha nkii banu nusondange inishuura?<sup>20</sup> E kumanano yasumbya, bemba; ongo ngu e mweya we bashimbu enye mweyangu usondange ikushura.<sup>21</sup> Yesu wasumbya, washishambyo nakianga murimo uma, na banu bibanti timusubaha (Ao kishangara)<sup>22</sup> Mwisha na mbo musa wabundi tohara (ti mwisha ya kutuka kuri Musa) na banu erutu ndu mwe riinga ti muria e mweya murutende.<sup>23</sup> Kumba mweya wariewa murutende utu rweriinga, e mwomba wa musa utano iri, musimbukire banu mwisha na kuramya mweya uruturwe iyinga?<sup>24</sup> Anga ihukumu chukumu ye meso, arakini muhukumu e hukumu yirira bakakare basoda itinge Yesu.<sup>25</sup> Nabumbo bape mbeya ba yerusaremu bembo; uno ti iwe i bamosondange imushura?<sup>26</sup> Sunga, wiembe reenge mbumbo mbumbo, na tiushishi wange kinwa? kuti e bakakare mureyira bamusi imbu iwe i kirisito?<sup>27</sup> Arakini uno bante tusi kutukirengee, arakini mukiranga chi chaeyayo kirisito, na kura tambayo kutukirengee.<sup>28</sup> Na bumbo Yesu warekera e murenge wae kumunda ne mumba ya ongo, wahana wemba; ani banu munisi na banu musinku kutukirengee ani arakini iwengu warenirembeka iyira, banu timumusi.<sup>29</sup> Arakini aninimusi; mwisha nare tukire kurie, na iwe wa renirembeka.<sup>30</sup> Na bumbo basonda imutenge, arakini kwatambi nangu mweya werimutenge mumine nae, mwisha e tambi yae ya mbesenga titinesi tarumira.<sup>31</sup> Arakini munkanti ne kuma nano, bingi bamusinira, bemba, mutambe chi yasekiayo kirisito weya, wasekiayo kiterer nguru irenga sisa ranya ngae e mweya nguu?<sup>32</sup> Wafarisayo warikira ti e kumanano inyosange mwisha ne binwa mbiyo mwisha nae, ne bafarisayo ne bakakare mbe bakungu bakurembeka e satumwa bu bamutenge.<sup>33</sup> Na mbubo Yesu wemba; musatambi si keke nasembese ima ninu, nakuruma nasembese tinamakuruka kuringu wa nirembekanga.<sup>34</sup> Musemisoda, namutakunisunga tu, nipi asereka ani mutakeshi iyao.<sup>35</sup> Na mbubo bayuda bembana imbo bisine mubisine; uno wasenda kuni uku kwa takoche imusunga bante? wesenda iku kurie mbeya mbi bareserekana ku bayunani ne rihana bayunani.<sup>36</sup> Kini knwa kino chi chame mba e; musenisonde kanya na mutakusunga, napi aserika ani mutakochi iyaro dusise mecha ekaramo.<sup>37</sup> Ata e rutu iwa hende, e rutu ndu rukiri we kisenga, Yesu wasimana, warekerae murenge wae, wemba; e mweya ngu waserukira busha wei kuri ani, womo.<sup>38</sup> Iwe ngu wanisimira ani, imbu webanga eruandiko, e ndusi se mecha e karamo sasetuka kumunda nae.<sup>39</sup> Ekinwa kino wembanga cho mwisha ne mutima, imbi banasimira basenua ngurira mwisha e mutima mutaberi wakesa tinesi weya mwisha Yesu wakesa ti wasimanyiwa nesi.<sup>40</sup> Na bumbo e beya bingi munkanti ne kumanano etambi chi ya rukiranga mbamarukira e kinwa cho mbemba; iyira uno mushaheri.<sup>41</sup> Bape bempa; uno ii kirisito, arakini bape bempa buui, kirisito wasaire ku gariraya?<sup>42</sup> E rwandiko ruemba bu kirisito wakutuka mu bura wa Daudi na ituka ku beterehemu uku kwarikonga Daudi?<sup>43</sup> Na bumbo ya kimia isiana re kumanano mwisha nae.<sup>44</sup> Ne bape mubo basonda imutenge, arakini kubesi na ngu mweya uma weri mutige.<sup>45</sup> Na bumbo e satumwa sa endere e bakakare ne makuhani ne bafarisayo, imbi bashishiwa nga; mushaki timukumurisha?<sup>46</sup> E satumwa sasumbya; kusira mweya wameba mweisha nambi byembangee.<sup>47</sup> Na bumbo bafarisayo basumbya mbo; na mbanu hotu mumitima?<sup>48</sup> Na enye tu munkanti ne bakakare amba mu bafarisayo ungu wamusimira?<sup>49</sup> Arakini e kumanano chi tiyosi e mwomba baherwe.<sup>50</sup> Nikodemu washisha mbo (ungu weyangu kasa kurie mutu wabesanga uma mumbo)<sup>51</sup> E mwomba



witu uri na ubasa we mweya ubere ye rimurukira raroso ne risimba e binwambi bya kukiae? <sup>52</sup>Basumbya, bamushisha; na ongo umatuka ku Gariraya? sonda, usunge mbu umatuka ku Gariraya ti kura tukire musheheruri. <sup>53</sup>Benda kira mweya munumba yae.

## 8

<sup>1</sup>Yesu weenda muntata ya kumizeituni. <sup>2</sup>Mukomakoma nguru wakuruka tu munyumba ya Ongo, ne beya bibati bamwendere, warika niihanaboo. <sup>3</sup>Ebatirii (Ebaandishi) ne wafarisayo bamurishiye mumina musingirani, bamubika munkanti. <sup>4</sup>Bamushisha; muhani, Emumina uno bakumutunge ti usingiranange. <sup>5</sup>Na bumbo munkanti ne mwomba wa musa watusimbunga e mbeya bari buno bakomenwa ikasurwa makoi, Na Ongo wemba buni? <sup>6</sup>Bemba e kinwa mwisha nerimureka, kusudi bashee e binwa bye rimusongere, arakini Yesu wakumbakumba ti utirange e munewa e kwasi. <sup>7</sup>Na bakianga bamisimwa murimushishisha, usimanya, washishambo; ungu usira bimbi wabese waroso murimusuda ikoi. <sup>8</sup>Na bumbo wakumbakumba tu, ne utira e mune wae kwasi? Nambo, bakianga bamaruki bishishirisha kumunda nambo watuka uma uma, e bakungu batangira ituka na mupaka nangu wa hende, Yesu wasiaho iwe kisine nangu muminti wasina munkanti. <sup>10</sup>Yesu wisimanya watasungi anga ne mwea, wabese ti ngu muminano usimene, wamushisha' Ongo mumina, imbi kabuya kukusongere bari kuni? kusira anga tu ne mweya ngu uma, wakesa ukutikonge? <sup>11</sup>Wamushisha kusira anga ne mweya, mukota Yesu wamushisha; amba ani tinikutikonge, iyendere, angatuyo ikia bibitu. Yesu chakache chuuu. <sup>12</sup>Nabumbo Yesu wemba nambo tu wemba ani i chokache chuuu; ungu wa tucha watendi yo mu mwirimwa iyira, arakini wasembese mu chaka che karamo. <sup>13</sup>Nabumbo bafarisayo bamushisha; Ongo witatange Ongo kisine ha, emitato yambe tiya iyira. <sup>14</sup>Yesu wasubya, washishambo; arakini tanta ani kisine, ekitanta kwani kwa iyira; mwisha, ani nisikukutukange ani na nako kwenda ani. Arakini banu timusiku kutukange ani nako kuenda nge ani. <sup>15</sup>Banu mukerange ubasa munamuna ye mubi, arakini ani tinitikonge mweya. <sup>16</sup>Simbu kumba nikerange erubasa rwani, erubasa rwani raiyira, mwisha ani tiniri amisine, arakini nirina tintangu wanirebekanga. <sup>17</sup>Nabumbo munkanti ne mwomba winu ya tirwa; tureno ye beya bambi tiyira. <sup>18</sup>Ani nge mweya uma ungu witurirenge e mwasiyae, na tinta ngu wanu warenirebeka nae uturirenge. <sup>19</sup>Wimbo bamushisha, Iso wambe urikuni? Yesu wasumbya; Ani tibanu musi, amba tinta wani banu timu musi mumubesange banu munisi mumusimbaye tinta wani hotu. <sup>20</sup>Ebinwe mbyo Yesu webanga byo mutambi chi yambesengae kumuda nenumba ya Ongo tuhonange, kumuda ne ndani yeribikire behe; Arakini kutabese anga ne mweya umo weri mutunge mwisha e satambi sae sabesenga satamarumira nesi. <sup>21</sup>Nambubo Yesu washishambo tu; Ani niendere rani, na banu musosoda tu, namusekwire mubi mbimbi binu, naku kwasenda ani mutakoche kwirishako. <sup>22</sup>Bayuda wemba; wasishwa? mwisha wemba bu uko kwasendakusira mweya wamurishako. <sup>23</sup>Washishambo; banu mutuka kwasi, nani nitukange e kwiya banu beya bye chuuu kino, Ani ti mweya we chuuu kino. <sup>24</sup>Na bombo nabushishanga banu; musekwayo mu bimbi binu; mwisha kuti timuko cha isimira imbu aninge kiberebere, musekwire munkanti ne bimbi binu. <sup>25</sup>Na bumbo bamushisha; Ongo inye? Yesu washishambo shushu nabushishanga itukire kare kare. <sup>26</sup>Nini na binwa bingi byeriemba ninu neribuhara banu ruhero mwisha ninu Arakini ungu wanirembekanga iwenge uriniyira nani nebange munkanti ne chuuu ebinwambi barukiranga ani kurie. <sup>27</sup>Tibasimbambu, washishanga bo e binwa bya tinta. <sup>28</sup>Na bumbo Yesu washishambo; ikiranga chi chasekiyo isimanya e mwana we beya, irusesimba yo umbu aninge iwe, natakoche ikia kinwa ani kisine; arakini irenge kanya na tinta wani imbu wanihananga e, imbu we mbange ani. <sup>29</sup>Naengu wanirembekanga uri ima nani; tinta tiwarenesia ani kisine, mwisha nikiange e tamba sisi ti ebinwa byae mukokome. <sup>30</sup>Wkianga wembange ebinwambyo bingi mumbo bamusimira. <sup>31</sup>Nambombo Yesu washisha, e bayuda imbi bamusimiranga; kumba muserika mu kinwa chani banu; satumwa sani muriyira. <sup>32</sup>Na banu musesimba eriyira, neriyira rasembubika mu buhuru. <sup>33</sup>Bamusmbya; bater itabutwa na Abrahamu, hamba titabesenga munktanti ne bukombe wa byaye munkanti ne bibanti; na mwishaki wemba; butasembese mu buharo. <sup>34</sup>Yesu wasumbya mbo; iyira, iyira nibushishange banu kua mweyangu ukiyange bimbi ( mukombe) imukori wa bimbi. <sup>35</sup>Ne mukombe watarikanga kumuda ne numba matianti; Arakini mwana urikanga mo kira utu. <sup>36</sup>Kumba e mwana nke wabubuka banu mu buhuru. musembese ne buhoro iyira. <sup>37</sup>Ani nosi imbu banu i buta ya Abrahamu, Arakini banu musondange ishura mwisha ne kinwa chani kisira dikaro kumuda ninu. <sup>38</sup>Nembange e binwa mbyo basunganga Ani kuritinta wani, na banu tu mukiang e binwa byo byarukiranga banu kuribaso banu. <sup>39</sup>Basumbya, bamushisha; Abrahamu iso banu, Yesu washishambo, mumumbesanga bana ba Abrahamu, mumuroyange emirimo ya Abrahamu. <sup>40</sup>Arakini imbumbo banu musondange ishura, e mweya ngu wakesa ubushishange eriyira, indirurukiranga Ani kuri Ongo, Abrahamu tiwarekiya buno. <sup>41</sup>Banu mukiang e mirimo ya baso banu, bamushisha bante titarebutwa mubusingirani, turi na tinta uma iwe Ongo. <sup>42</sup>Yesu washishambo; bumba amuybesange Ongo; Iso banu, mumushimange; mwisha natukanga kuri Ongo nani na meya, amba tina kuya mu mutima wani, Arakini iwa kunirembeka. <sup>43</sup>Binwa bini byata mukocha isimbi rira banu e mwembe wani? ti mwisha mutakoche irikira e kinwa chani. <sup>44</sup>Banu batinta winu mushumbu ne murao wa boso binu banu susondange ikiyambo iwe wabesanga mushu ri itukire karekare, na tiwarikanga muriyira mwisha kumuda nae kusira iyira, na ishe we bushukushuki. <sup>45</sup>Nani, mwisha nembange eriyira timunisimira. <sup>46</sup>Inye munkanti ninu unisongerenge mwisha ne bimbi? kumba ne mbange eriyira, mwishaki mutakoche inisimira? <sup>47</sup>Iwe wa Ongo, urukirange e binwa bya Ongo na bumbo banu mutakoshi irukira mwisha banu ti ba Ongo. <sup>48</sup>Na bumbo bayuda bamu sumbie, bamushisha tiwembange shuu imbu iwe mweya wa kusamaria, na uri na bashumbu? <sup>49</sup>Yesu wasumbya; ani nisira bashumbu arakini nasubaha tinta wani; na banu timumusumbaha. <sup>50</sup>Nani tanga soda e weru wami anisine; uriko umangu usondange ne rihukumu. <sup>51</sup>Iyira, iyira nibushishange banu, kumba mweya watingirira e kinwa chani, watasungiyo irikwa ra heme. <sup>52</sup>Nabumbo

bayuda bamushisha; bumbo twasibankembu Ongo i urine bashumbu, Abrahamu wa makwa ne basheeri na Ongo wemba; kumba mweya witingirire mu kinwa chambe wtasungiyo erikwa re matu waiti. <sup>53</sup>Ongo mukakare irenga tinta witu Abrahamu, na iwe nae wamakwa? ne basheeri nambo ba makwa, umironja mbu Ongo inye? <sup>54</sup>Yesu wasumbya; kumba nitatange ani kisine, bukokome wami tikikai, iwe tinta wani i utatange; na banu mwembange mbu iwe i Ongo winu. <sup>55</sup>Na banu timumosi, Arakini ani ni misi; kumba nebange tinisi, nasebese tiani mushukishuki buri banu, arakini nimusi na natingirirae kinwa chuo. <sup>56</sup>Tinta witu Abrahamu washimanga murisunga erutu iwani wasungaro wakokoma. <sup>57</sup>Nabumbo bayuda bamushisha; Ongo tinesi uya mu miaka makumi asano, na Ongo uresunga Abrahamu? <sup>58</sup>Yesu washishambo; iyira iyira ni bushishange banu kumbusodori Abrahamu titinesi urabutwa, na besengo tiniriko. <sup>59</sup>Nabumbo basobo makoi, bamutaire arakini Yesu wibisa, watuka mumumba ya Ongo weta munkanti nambo, wiendere rae.

## 9

<sup>1</sup>Mumatuu Yesu wabesanga nti wetange wasunga mweya kirimirimi ituka ibutwa rae. <sup>2</sup>Ebanafunzi bae bamushisha, Rabi, enyingi wakoranga nsambi, emweya uno wara eabuti bae, mwisha wabutwe kirimirimi? <sup>3</sup>Yesu wabasako, nti uuno mweya wara nti babuti baye ngi bakoranga nsambi, mwisha emurimo wa Ongo ushei iomborwa itukana nae. <sup>4</sup>Twa bashwa ikora murimo wae uungu wantumanga na nti mumwishi. Ebutuu bwajaa kusira uungu wakora tuu murimo. <sup>5</sup>Muntambi nirikire muchuo, ani chaaka cheechuo. <sup>6</sup>Kisha Yesu ieba ebinwa ambi, mature ntee muketo, wakora esantee muketo, watira emweya uungu eketo mumeeso. <sup>7</sup>Wamushisha, enda wishue munkati ne nyansa yakusiraamu, mukiicha emweya uungu wenda, wishuwa, na wakuruka, nti usungange. <sup>8</sup>Buumbi barikire kwihi kwihi ne mweya uungu na biimbi bamusunganga reeroso kuba ebahemi beeba, uuno nti uungu mweya warika nanti ukongange? bampe beeba, iwe. <sup>9</sup>Na baampe beeba, angaa, ina wasusana nae, rakini abesanga webange, ani. <sup>10</sup>Bamushisha, sasa emeeso yabe yoborwanga buuni? <sup>11</sup>wasubiya, emweya ubikirwange Yesu wakoranga keto niitira eme'eso yaani niinishisha, enda kusiroomu wiishue, hiimpo nenda, na niishua, na nashee isunga tuu. <sup>12</sup>Bamushisha, urikire kuni? wasubiya nti nosi. <sup>13</sup>Beenda ne mweya uungu wabesanga kirimirimi ku bafarisayo. <sup>14</sup>Na abesanga otuurwiinga muntambi Yesu wakoranga eketo niibora emeeso yae. <sup>15</sup>hiimpo tuu ebafarisayo bamushisha, wakukiya buuni mwisha wakayi. wabashisha wabika keto munkati ne meeso yani, niishuwa, na hiimpo nakae. <sup>16</sup>Kisha emafarisayo beeba, emweya uungu nti wakutuka kwa Ongo mwisha nti waeshiye erootuu rwiinga. baampe beeba nti byawezekana emweya angu urikire na nzambi wakore binwa burimbi? mukucha kwabese isiyana munkati nabo. <sup>17</sup>hiimpo bamushisha tuu ekirimirimi, webankii mwisha naye uungu wakukuobora emeeso? kirimirimi cheeba, mutawa. <sup>18</sup>Hata mutambi uno ebayahudi nti bakumusimira kuba wabesanga kirimirimi na iwe wamashee isunga mupaka hiimpo babikoranga babutu bae uungu washeenga isunga (Ikae) <sup>19</sup>Babashisha eabuti, uno, mwaniinu mwebanga mbu wabutwanga nti kirimirimi? wakukorankii mwisha wasunge (wakuu)? <sup>20</sup>Hiimbo eabuti bae basubiyo, tosimbu uno mwaniituu nakuba wakutwa nti kirimirimi. <sup>21</sup>Mwisha nkii sasa wasungaa, nti tosi, na uungu wamuoboranga emeso yae, nti tomosi (nti twamuba) mumushishe iwe kisiine mwisha mweya musima (Waregekana) wabashwa kwitondere iwe kisiine. <sup>22</sup>Babuti bae bebanga ebinwa ambi, mwisha basubahanga ebayahudi. hiimpo ebayahudi abesanga bamarisiana tayari, kuba uungu uutii waseba ambu Yesu kirisito, waashikwa ne mimbari. <sup>23</sup>Mwisha kino, babuti bae beeba, mumushishe mweya musima. <sup>24</sup>Mukiicha muntambi ye metaabi, bamubikira emweya uungu wabisanga kirimirimi niimushisha, ninka Ongo bwine bwae. Tosi mbu emweya uno wa nsambi ( mukoriri wa biibi). <sup>25</sup>Hiimpo ngi emweya uungu wasubiya, Abesi mweya wa nsambi, ani nti nosi. kikangi kima choosi ani nabesanga kirimirimi, na nisungange <sup>26</sup>hiimpo ngi bamushisha, wakukukorerere nkii? wakuobora buni eme'eso abe? <sup>27</sup>Wasubiya, namakindi ibushisha, na baanu nti murukire tuu? Na baanu nti mushima mubesi batucha bae (banafunsi bae)? <sup>28</sup>Bamukamba niieba, oongo mwafunsiwa, rakini baate batucha ( Banafunsi) ba Musa. <sup>29</sup>Tosi mbi Ongo washambaranga na Musa, rakini muuno mweya, nti tosi kwakutukae. <sup>30</sup>Uungo mweya wasubiya niibashisha, mwisha nki, bino binwa biishishara, kuba ntin moosi kutukawe, na buumbu bwa amoborawe eme'eso yani. <sup>31</sup>twasisa kuba Ongo watarukiranga bisansambi, rakini kuba emweya uutu wihicha kuri Ongo niikora byasasawe, Ongo waamurukira. <sup>32</sup>Itukire iribucha rechuo, tutanga rukiranga mweya uutu hobora eme'eso ya uungu wariobora me'eso ya mweya kirimirimi. <sup>33</sup>Kuba emweya angu nti watukanga kwa Ongo, kuba nti wakukora bino bibitu. <sup>34</sup>Basubiya niimushisha, ubutwanga munkati nesansambi nguru, na oongo utuhana baate? hiimpo bamuhensa ituka mumbari. <sup>35</sup>Yesu warukiranga kuba bama mutunja kwiyo ne mimbari. wamushee niimushisha, usimora mwaana wa mweya? <sup>36</sup>Wasubiya niieba, inye, mukota, mwisha na ani nimusimire? <sup>37</sup>Yesu wamushisha, umamusunga, na uungu ushambarange nabe ngi uungo. <sup>38</sup>Uungo mweya we'eba, mukota, nasimira, hiimpo wamushidiya. <sup>39</sup>Yesu we'eba, nti bakaengi bashei isunga (ikae) na biimbi basungange (bakengi) babesi kirimirimi. <sup>40</sup>Kisha ebafarisayo biimbi abesanga bari hiima nae barukira ebinwaabyo niimushisha, na baate kirimirimi? <sup>41</sup>Yesu wabashisha, kuba musibanga kirimirimi kiro mutakochi ebese na nsambi. hata buumbo, mwebakee, twasunga, nsambi, sinu sa rika

## 10

<sup>1</sup>Musimire, buhoro nibushushange, uungu watachi ikime murubi rwa kiboro, rakini wataya muimpe inse, emweya uungo mwiibi na muchokori. <sup>2</sup>Uungu ukimengi murubi nti murangi we kiboro. <sup>3</sup>Kwae murangi warubi imurindure ebiboro byarukiranga emurenga wae ni ibikira ebiboro byaye mumina yaboo niitunja boo kubutara. <sup>4</sup>Waasaisha boo kumbuka biimbi bae, itangire boo, ne kiboro imutucha, mwisha basiba emurenge wae. <sup>5</sup>Batakochi itucha mwendi, rakini kisha

hiimpo base kwishika, mwisha nti boosie emurenge we'emwendendi. <sup>6</sup>Yesu webanga eburi( Mufa) mwisha naboo, rakini nti barukiranga ishuru ebinwa ambi, abesanga webange kuribo <sup>7</sup>Yesu weba nabo tuu, simira, simira, nibushishange ani rubi rakiboro. <sup>8</sup>Bibati basondorenga biibi na bashokori rakini ebiboro nti bwakubarukira. <sup>9</sup>Ani nge rubi, kira uuti waakime ietere kukwani, waashukara, waakime kumunda niituka na iwe wiininka biyo. <sup>10</sup>Emwibi watiyanga ntiti wiiange kashuma, ishura, niishiya namiya mwisha bashei karamo kakiri. <sup>11</sup>Ani murangi wakondo. murangi wahunda ukutonga ekaramo kae mwisha nekiboro. <sup>12</sup>Ekahungu, kiinki kasirwanga, nanti emurangi, uungu ekiboro nti behe byae, usungange ntindi siiange ni ibasiya ni ibabeko ebiboro. <sup>13</sup>Ne ntindi ibatinge niiserekanya boo. wabeka mwisha kahungu kasierwa na nti waraire ebiboro. <sup>14</sup>Ani murangi wakonda, na nasiba biimbi baani, na biimi baani banisiba. <sup>15</sup>Tita honsi, naani nosi tita, naani nariya ebwingo bwaani mwisha ebiboro. <sup>16</sup>Nirikire nabimpe biboro biingi naabo nti bamuno. naabo buumbo, nashima irisha boo, naabo baserukira emurenge waani, mwisha kubesi kikembe kima na murangi uma. <sup>17</sup>Ngi mwisha tita washima, nitunje bwingo bwaani, naniringe tuno. <sup>18</sup>Kusira uungu watingengao ituka kukwa ani, rakini ani kisiine nakutuhoo, nirikire na bwaanga bwikutoo, nanirikire tuu na bwaanga bwirishao, nama angirira endaani ino ituka kwa tita. <sup>19</sup>Emisiyana ratukatuu munkati ne bayahudi mwisha ne binwaambi. <sup>20</sup>Biingi babo be'eba, irishumbu na ishire, mwishanku baanu mumurukirange? <sup>21</sup>Bampe be'eba, bino nti binwa bya mweya uungu witira mashumbu. Emishumbu ya murindo meeso ya kimirimi? <sup>22</sup>Hiimpo ya bese ootuu ya kisenga (sikukuu) yerebikwa bakwi ku yerusaremu. <sup>23</sup>Abesanga matu ya keme, na Yesu abesanga wendange munyumba Ongo munkati ne bwaami bwa Seremani. <sup>24</sup>Hiimpo ebayahudi bamutimbo, ni imushisha, ukusire hani murituriya mu booba? kuba oongo kirisito tushisheke. <sup>25</sup>Yesu wabashisha, nama bwiire, rakini nti munirisiya. emirimo ikorange ani muriina ratita wani ngi bwa shuhudiya mwisha naani. <sup>26</sup>Hata buumbo nti musimira mwisha baani nti biboro byaani. <sup>27</sup>Ebiboro byaani birukiranga emwenge waani, nosi boo, naabo bantuchange ani. <sup>28</sup>Namaninka boo ekaramo ka hende, batakochi itiya tuu, nakisira na uma wasetunjan bo mumine naani. <sup>29</sup>Tita wani, uungu wanininkanga bo, mukakare irenga bampe bibatu, na kusiro na uma uungu urikire na kaara muritunja boo munkati ne mine ya tita. <sup>30</sup>Ani tita hoo uma. <sup>31</sup>Batinge makoyi mwisha bamusundiyo <sup>32</sup>Yesu wasako bo, nama busheya mirimo miingi ya hunda ituka kuri tita, mumirimo hiitinjo mushima munisunde makoyi? <sup>33</sup>Ebayahudi bamusako, nti twakuka ma makoyi mumurimo uutu wahunda, rakini murinena, mwisha oongo mweya, wiikiya Ongo <sup>34</sup>Yesu wabasubiya, nti byatirwanga muunkati ne byomba unu, na kweba, baanu bashumbu? <sup>35</sup>Kuba wababikira bashumbu, mubiimbi ekinwa cha Ongo chierenga bo (ne mitiro yatakochi ineka). <sup>36</sup>Neba mwisha uungu tita wakutunja niimurebeka muchuo, unena, mwisha nakweba, ani mwaana wa Ongo? <sup>37</sup>Kuba nti nakora murimo wa tita, wani, kiro musimira. <sup>38</sup>Kuba buumbo, kuba nikiyange byo, na kuba nti munsimira, musimire emurimo uno mwisha mupate isiba kuba tita urikumunda naani, naani niri kumunda na tita. <sup>39</sup>Bamutnge tuu, rakini wiendere rae ituka mumine yabo. <sup>40</sup>Yesu wiendere rwaye muruharo rakuyorodani muruharo hiimpi abesanga Yoane urubikange kwansa, na warika kuunko. <sup>41</sup>Beya biingi bihiya kuri yesu. baendereya ieba, Yoane murira nti wakoranga bishisharo bibiti, rakini ebinwa bibiti byebanga Yoane mwisha uno mweya biira. <sup>42</sup>Beya biingi basimira Yesu, itukana na Yoane.

## 11

<sup>1</sup>Basi mweya uma riina rae ngi razaro abesananga mukori, akosi uri kubetania, murubungu rwa mariamu na mwisi yabo marita. <sup>2</sup>Abesanga nti mariamu uungu uungu watiranga mukota mafuta ni ikono emiindi yae n buteo bwae, uungu munachabo razaro abesanga nti mukoni. <sup>3</sup>Hiimpo ebisi bano barebeka mwasi kuri Yesu, nii eba, Mukota kaye uungu mushimwa wabe wasakwa. <sup>4</sup>Yesu wakiyanga wamarukira weebe, emakoni ano hiikwa, rakini, nti mwisha ye bwine bwa Ongo ina mwisha musike wa Ongo washii isimirwa itukana ne makoni. <sup>5</sup>Yesu washimanga Marta na mwisi yabo na Razaro. <sup>6</sup>Akiyanga warukira ambu Razaro mukoni, Yesu warikanga matu abi kwabesanga wee. <sup>7</sup>Kisha impe washisah batucha bae (banafunzi) twendi tu kuyudea. <sup>8</sup>Ebatucha bamushisha, Rabi (Mwarimu, muhani), Ebayahudi abesanga basondange ikukaso makoyi, na oongo ushima tu kurukii tuu kuunkoo? <sup>9</sup>Yesu wabasubiya, entambi sa mumwishi nti ikumi na sibi? uungu wendange mumwishi watakochi isitara, mwisha usungange muchaaka cha mumwiishi. <sup>10</sup>Na buumbo, kuba weenda mutu, wiishina mwisha echaaka kisira kumunda nae. <sup>11</sup>Yesu weebe ebinwa ambi, na kisha ebinwa ambi, wabashisha, mira witu Razaro wikinde, Rakini nenda mwishambu nimusimo iyuka mu toro. <sup>12</sup>Hiimpo ebatucha (banafunzi) bamushisha, mukota, kuba wikinde, waasimuka. <sup>13</sup>Muntambi Yesu abesanga usungu musange myaasi yerikwa ra Razaro, rakini ibo baahakange mbu usungumusange mwisha nikikinde toro. <sup>14</sup>Hiimpo Yesu weba nabo hiira, razaro wamaakwa. <sup>15</sup>Nashima mwisha baanu, nti nabesa ko rakini baani mushei irisiya. Twendi kukwae. <sup>16</sup>Basi tomaso, wabirwanga pacha, washisha banachabo batucha (banafunzi), Nabaate twendi tukwe hiima na Yesu. <sup>17</sup>Muntambi Yesu wiiyanga, wakumana razaro nti wakiya matu anye mwisinda. <sup>18</sup>Nakubetania abesanga kwihi na ku Yesrusaremu, kuba birometa bishatu. <sup>19</sup>Biingi munkati ni bayahudi beiya kuri Marita na Mariamu ibafariji mwisha na munachabo, <sup>20</sup>Hiimpo marta warukira kuba Yesu wiya, wenda ikuma nae, rakini Mariamu waenderea irika mu munyumba. <sup>21</sup>Ngi hiimpo marta washisha Yesu, mukota, kuba obesanga Oongo urikire hano, musikiituu kuba nti wakukwa. <sup>22</sup>Hata entambi ino, nosi mbu kikitiki kyasehema Oongo kuri mukota wase kunka cho. <sup>23</sup>Yesu wamushisha, munakinu waafuka. <sup>24</sup>Marta wamushisha, nosi mbu waafuka mumatu ya hende. <sup>25</sup>Yesu wamushisha, aningi werifuka na wee karamo, uungu wansimira, kuba waakwa, na buumbo wabese nti waishi; <sup>26</sup>Na uungu uriko ni inisimira watakwiyo, usimira kino? <sup>27</sup>Wamushisha, hiira, mukota, nasimira kuba Oongo ngi kirisito, musike wa Ongo, uungu warisa muchao kiti. <sup>28</sup>na mu tambi wabesanga wameba bumbi, wenda rae ni imubikira mwisi ya bo mariamu, wamubikira mu nama niieba, muhani urikire hano na wakubikira.

<sup>29</sup>Entambi wariamu warukiranga buumbo, wasima tete, nienda kuri Yesu. <sup>30</sup>Na Yesu abesanga ntiti nenki wakime

murubungu, rakini abesanga urikire kwakumanananga nae marata.<sup>31</sup> Hiimpo ebayahudi biimbi abesanga barikiri na mariamu kumunda ne nyumba, imuririsha, kiyanga basunga mariamu wasaa tete, bamutuha, bahakanga mbu wenda irisinda karire.<sup>32</sup> Hiimpo mariamu, wakiyanga wamiya harikiri Yesu, ni imusunga, wake mumiindi yae, niimushisha; mukota, kuba umubesange hano, munakitu kuba nti wakukwa.<sup>33</sup> Yesu wakiyanga wemusunga nti uheengi, na wayahudi abesanga barikire hiima naye, na boo abesanaga nti bareengi, wafazaika mumutima wae,<sup>34</sup> Weba, mumariya kuni? bamushisha; mukota, iya usunge.<sup>35</sup> Yesu wahicha minsori.<sup>36</sup> Hiimpo bayahudi be eba: musunge buumbu bwamushimangawe razaro.<sup>37</sup> Rakini bampe munkati nabo be eba; ngi mweya uno hoboranga ekirimirimi meeso, nti wakukocha ikiya emweya uno watakwii?<sup>38</sup> Hiimpo yesu wamunganika tuu mumutima wae, wiya kwihi. Na riindi rabesanga ihango, nerikoyi ramabi kwa kwiyo yae.<sup>39</sup> Yesu weeba ; mutunje erikoyi. Marata, mwisi yabo razaro, uungu mukwe, washisha yesu, mukota muntambi ino emubi wasebeseiyo wamaabo, mwisha wamakiya matu anye nti wakwa.<sup>40</sup> Yesu wamushisha, ani nakukushisha, kuba, umasimira, uusunga e bukari bwa Ongo?<sup>41</sup> Hiimpo batunja erikoyi ndo. Na Yesu wakaye kwiyo niieba, nakutata mwisha Oongo undukirange.<sup>42</sup> Nakusiba kubaambu Oongo undikiranga matu hati; mwisha bumbi ebeya bantimba nebangaa, basimire kuba Oongo ngi arentuma.<sup>43</sup> Muntambi abesanga wameba ebinwambi, ware mumurenge mukiri; razaro, tuka kumbuka.<sup>44</sup> Na uungu mukwi watuka kumbuka, abesanga wa minwa mine na miindi mumukeka, ne mbaso yae ya minwa ne kitambara. Yesu wamushisha: mumuori, wendi rae.<sup>45</sup> Hiimpo ebayahudi biingimbi beiyaka kwa maria, niisunga binwa byakoranga Yesu, bamusimira.<sup>46</sup> Rakini bampe muboo beenda rwabo kurukire ebafarisayo, batura ebinwa byakoranga Yesu.<sup>47</sup> Hiimpo ebakungu ne wafarisayo ba kumanina muruhushu, beeba; twaakiya buni? mwisha emweya angu ukorange bishisharo biingi.<sup>48</sup> Kuba twaamusiya buno kiine, beya bibati base musimira; ebaroma basiiya na basetinge ku kwitu ne beya bitu buumbo buumbo.<sup>49</sup> Na uma mubo, eriina rae kayafa, ebesanga mukare mukiri muungo matiu, wabashisha; nti musiba kikayi kikiti,<sup>50</sup> Rakini baanun nti mwanikirange kuba mweya uma wamukwa, kira ebeya bibati bakwe.<sup>51</sup> Nti wakweba kinwaa mwisha iwe kisune, kuruma nae, mwisha wabesanga mukakari mukiri mumwaakango, wahururkanga kuba yesu wasekwa mwisha ebeya bechuo.<sup>52</sup> Na nti mubeya be chuo kisiine, mwisha Yesu nawe washei ntambi siiriya hiima ebaana ba Ongo biimbi sasa bananga korekore.<sup>53</sup> Itukire erotuu ruundo bapanga buumbu bwase mushura yesu.<sup>54</sup> Yesu nti wendanga tuu twisheyange kurikire wayahundi, buumbu watuka hiimpo ni ienda murubungu ruundu rurikire kwihi ne bwerere munkati ne rubungu rubikirwange Efraimu hiimpo warika ne ntumwa saye.<sup>55</sup> Ne basaka ye bayuda abesanga irikire kwihi, na biingi batayanga ituka erubungu ruundo mwisha ienda kuyerusaremu kubusondori ne Pasaka, bashei ishuirurwa.<sup>56</sup> Basonda Yesu, beeba hipo mubo, nti barikire barika kumunda ne kanisa, muhaka buni? Wiya mu karamu?<sup>57</sup> Ne bakakre bakuku beebafarisayo akosi bamarisha miyomba, kuba kurikire iungu hosi kwamubese uno mweya, warishe mwasi, bashei imutinge.

## 12

<sup>1</sup>Nabumbo Yesu, matu mutumba kubusodori ne pasaka, weya kubetania, ipi abesenga Razaro, ungu Yesu wamufuranga itoka mu sida.<sup>2</sup> Bamurnyee ebiyo bya muyoro, na marata wakora, ina Razaro wabesenga uma mubi barisanga ima naye.<sup>3</sup> Nabumbo Maria wakito erichupa re marashi, mukewe wabusi wasuma, watira e midi ya Yesu, nawakono e midi yae ne buteo wae, ne numba yalisa ne bumba yalisa ne bumba we marasshi.<sup>4</sup> Ina Yuda esikarioti, mwana wa Simoni, umo we tumwa nsae uwe ii wabesenga tiwamaride imushurisha wemba.<sup>5</sup> Mwisha ngii titakuchurishao mubusi we mana ashatu nirinigambo e basene? <sup>6</sup>Wemba ebinwa mbii, timwisha isakee ebasene? Ina mwisha wabesanga ti mwimbii, na tii u bikanga enkuu, na washuma imbi bwabesanga kumuda ne nkuu.<sup>7</sup> Yesu wemba, mumurenge wamabika mbyo mwisha erutu rwe sida yani.<sup>8</sup> Mwisha banu muri ne musene ima ninu ematu ianti.<sup>9</sup> Nabumbo ebeya bingi babayuda basimba bu wakesa kuko beya beya ti mwisha na Yesu ho, Ina basunge Razaro burie, umgu wa kumufura ituka e sida.<sup>10</sup> Ina ebakakare bye makuhane bakia ekimbu umbu bashure Razaro nae bumbo.<sup>11</sup> Mwisha ima na iwe, bingi mukanti ne bayada biendere rambo basimira Yesu.<sup>12</sup> Mine kakoma beya bingi beya musikukuru, bakianga barukira mbu Yesu wameya ku Yerusaremu.<sup>13</sup> Batinge e michera e mingasi na mbi batukange kumuridira: osana wa makasanirwa rwami wa ku Israeriweya murina re mwana.<sup>14</sup> Netambi Yesu wakianga wamashee e chana che Pundaa, wamutaire imbu watirirwanguro.<sup>15</sup> Anga isubaha e kikumi cha kusayuni sunga e mwame bambe wameya; warika ambasiro ne chama che pundaa.<sup>16</sup> Esatumwa sae tisasibanga e binwa byo raroso: Ina akianga Yesu wata twa basiba nkee ibi batirwa abasiro nae, na kumba barekie ebinwa mbii kurie.<sup>17</sup> Nabumbo ekimonano ishii ya besanga iri imi nae entambi chii ya besengae na Razaro, ituka mu sida, bamuembere.<sup>18</sup> Na mwisha ekumamano ino benda ku mukuma, mwisha bamarikira mbu wamakia bishisharo bingi.<sup>19</sup> Nabumbo bafarisayo bahoheana munkati nambo" musunga mbu mutakoshe ikiya kinwa, mukae, echuo kikinti cha mamubunguranya.<sup>20</sup> Na abesanga bayunani bape munkati ne beya tibotayangee kukokee mukisenga.<sup>21</sup> Iboombii beya kuri Firipo, iwe nguu wa besenga mweya wa ku Betesaida wa ku Gariraya, bamushisha: mukota, tusodange isunga Yesu.<sup>22</sup> Na Firipo wenda, wamushisha Andrea, na Andrea na Fripo, hima, washisha Yesu.<sup>23</sup> Yesu washusha, umbu, esatambi seyo emwana webeya watatwe.<sup>24</sup> Miriyira, yira, nibushishange banu buri echuma che buresi, kumba ticha kire kumuda ne roto ne rikwa, charika kisine, Ina kumba chakwa, ticha buta e byuma bingi.<sup>25</sup> Ungu washima ekaramo kae waberimanga, nangu wasebaya karamo kae wingu bimo waseranga ekaromonkee matuanti.<sup>26</sup> Kumba emwayangu wasekoere, wanituche, napi ariani, na ipo e tumwa yani yaserika, kumba e mweya wasenikorere, tinti wani wasemusubaha.<sup>27</sup> Nabumbo e mutima wani wasunga bumbii, nani nabembe tubuni? titaa, uniramwe ino pina. Ina mwisha buno nameya musitambi.<sup>28</sup> Titaa, utate erira rambee, na ipo emurenge watuka mu mbingu: namatata, nani nasetataa tuu.

<sup>29</sup>Nabubo ekumanano ya besanga yasima na kurihi reekira, wemba mbuu kwa kesa e karingiri, bape bemba: Maraika wemba nae. <sup>30</sup>Yesu wasumbia wemba: Emurenge uno tiwakesa mwisha nani, Ina timwisha banu. <sup>31</sup>Nabubo iubasarwe chuo kino, nabumbo emukakare we chuo kino wasetwa ekumbutara. <sup>32</sup>Nuni kumba namakumirwa mu chuo kino, tase kururayo ebeya bani ku kwani. <sup>33</sup>Webanga ebinwambii washea tikikwire kini chasekwa nae. <sup>34</sup>Nabumbo ekumanano yasumbia: bante twakurukira mbuu munyomba. Kirisito warika e matune matu anti, Nabuni banu mwembange mbuu e mwana wa Ongo warengeka ikukumw? uno mwana we beya inye? <sup>35</sup>Nabumbo Yesu washisha mboo: echaka kikiri ima ninu ikiri ninu. menende mwisha baanu mukiri ne chaka cho, e mwirima watabububi banu: mwisha nguu wendange mukidi tuusi kuu kwendangee. <sup>36</sup>Banu kiri ne chakaa, musimiree chakaa, mube imbese e bana ba chakaa. Yesu webanga e binwa byo, wenda wibisama mboo. <sup>37</sup>Ina kumba wabesenga ti wamakia bishisharo binji mumeso ambo, tibamusi miranga. <sup>38</sup>Imbubo e kinwa cha musheirwi Isaya riberere: mukota, inye i waresimira emwasi ituu? ne mwine wa mukota wamaridurwa. <sup>39</sup>Mwisha buno tibakukocha isimira, mwishu mbuu Isaya wakemba tuu. <sup>40</sup>Wamebube emeso abwwo, na wamasumwa nguru emeso ambo batasungi, batasimbi mu mitima yambo, babuduka, na waramwambo. <sup>41</sup>Ebinwa bino bwebanga e Isaya, mwisha wasunga nga e buhime wae, na bemba e mwisi yae. <sup>42</sup>Ina na makantii ne bakakare bingi bamusimira, Ina mwisha ne bafarisayo batatunganyi, basubaha eririkitwa mu sunagogi. <sup>43</sup>Mwisha imbo bashimaka emitatanye ye beya irenga ya Ongo. <sup>44</sup>Yesu warekera emurenge, wemba, iwe nguu wanisimira, ina wasimira ngu warenirebeka. <sup>45</sup>Nangu wamikae, iwe wakae nguu warenituma. <sup>46</sup>Nameya ni bese chakaa muchuo, mwisha nguu emweya wanisimira watakochi ekime mu mwirimya. <sup>47</sup>Nakumba emweya warikira ebinwa bani, nae tiwatingirira mbyo, tinamukere ubasa: mwisha tinakuya mukere ebeya ubasa, mwasha mbuu tinareya muri kerere ebeya ubasa ina nareya kuramwa echuo. <sup>48</sup>Iwe nguu watina, nangu watakurukira ebinwa bani kuri umo nguu wase mukereyo erubasa ekinwa chi charembwa, ii rido na semukereyo erubasa wa hende. <sup>49</sup>mwisha tinakuemba mwisha nani kisine, Ina titaa nguu ware nituma wapease emwomba wabibinwa bi kwasembayo ani ne riemba mbyo. <sup>50</sup>Nanosi imbu e myomba yaae ikaramo ke matu ne anti, na mbubo ebinwa byo nibange byo shushu umbu watumanga titaa.

### 13

<sup>1</sup>Nabumbo kubusoderi ne pasaka, Yesu wasimba etambi yae ya meya watuke muchuo kino wendikwa Ongo titaa, kumba wamashima ebeya baye imbi bari muchuo kino, washimambo mupaka hende. <sup>2</sup>Na mutambi ye biyo bye muyoro, mushubu wakianga wamakime mumutima wa Yuda esikari ote, mwana wasimoni, wamu nikana <sup>3</sup>Yesu wasimbambuu ishe wama munika ebikai bibinti mu mine nae, wamatukaa kwa Ongo na tu kwa Ongo. <sup>4</sup>Watuka mubiyo, wabikae sachayi sae kusushi, watunge ekireba wa mina ekibunda chae. <sup>5</sup>Kuruma wariya mecha mu tengi, wabucha ishua e midu ye satumwa sae ne rikono e midu ne kireba nchie cha kuminae mumangati. <sup>6</sup>Waya kurisimoni Petero: na Petero wamushi mukota, Ongoo ushuange e midu yane? <sup>7</sup>Yesu wamusako, wamushisha: idirikiange ani inopina ti Ongo usiro, ina usesibirira yoro kuruma. <sup>8</sup>Petero wa mushisha: utakochi ishuya emidii yanikiro. Yesu wamushisha: kumba ninakuwa Ongoo, Ongoo usira mashimane nani. <sup>9</sup>Simoni Petero wamushisha: mukota, timidi yani ho, Ina emine yani ne mute wani bubumbubo. <sup>10</sup>Yesu wamushisha: iwe nguu wamishua tiwakomena tu ishua emidii yae hoo, ina iwe washururuka: nabanu mushururuka, Ina tibibante. <sup>11</sup>Mwisha wasimbanga e mweya waesmunikuna: nabumbo we mba: banu bibanti timushururuka. <sup>12</sup>Kuruma neshua emedi yambo, na ikutu ezashange zambo, na entinge ezo changi zambo, washushombo: banu muze chabukelenge ani. <sup>13</sup>Banu mubikirange ani muhani, na mukota: banu mwebange iyira mwisha niri bumbo. <sup>14</sup>Kumba buri ani mukota winu na muhani winu namushua e midu yinu, rarengeka banu ishuanu emidii. <sup>15</sup>Mwisha nababunika banu mitindo, murojenkuu shushu umbu wabukeerenga ani <sup>16</sup>Muriyira, yira nibushishange banu, etumwatikire irenga e mukakare, amba e tumwa timukakare irenga ngu wamutumanga. <sup>17</sup>Kumba banu bosi ebinwa byo, wakasamirwa banu mbii murojange mbyo. <sup>18</sup>Tinebange e binwa bya banu bibanti, ani nisimbo barodoranga ani, Inae rwandiko ruberere: ungu wakurisae kabosa ima nani, wamakukuma e kasisiro kae iyu nani. <sup>19</sup>Itukire ino pina nibushishange banu mubusodori titinesi musa etambi sii sasetuka, ungu wasimira kimba ani iuno. <sup>20</sup>Muriyira, yira nibushishange banu, ungu upokerenge e mwayu uunti ungu urebekange, tiwamipokere ani, nangu ii wapokere ani na wapokere iwe ngu waremireka <sup>21</sup>Etambi chii ya kianga Yesu wembambo, wasubaha mumitama yino, webere mbo, nibushushange banu umo winu wasechurisha. <sup>22</sup>Esatumwa sae basunga, bakuya bomba, inye nguu watukurwa. <sup>23</sup>Abesenga tiariumo musa tumwa sae, tiwamiseke kuri Yesu mukumba nae, ungu wabesanga tiwashumwa na yesu. <sup>24</sup>Na bumbo Simoni Petero wamukasura mine wamushi: Ongoo utikonge nyee. <sup>25</sup>Iwengu wiseke mukumba ya Yesu wamushi mukota, inye? <sup>26</sup>Na bumbo Yesu wasubya: e mweya ngoo wasenika ani ekitore, aseki ekitore, wanikacho yuda esikariote e mwana wa Simoni. <sup>27</sup>Na kuruma nacho kitore, mushubu wanukimire, na bumbo Yesu wamushisha: shi chamakia Ongoo, kiachotete. <sup>28</sup>Kwa besenga titikusira anga ne mweya ha mesa tiusie kinua cho che banga Yesu. <sup>29</sup>mwisha mbu bape basibanga mwisha Yuda tiwe iubikangee nkuu, Yesu wamushi: chura mbii byaraa mu bante musikukuru, amba wanike ebasene. <sup>30</sup>Iwengu wasakiwanga e kitore wasaa abuka, natiabesenga mutuu. <sup>31</sup>Napo mutambi wakianga wamasaa ekubuka, Yesu wemba: nabumbo e mwana we beya wamatatwa, na Ongo wa ma tatwa kumuda nae. <sup>32</sup>Kumba Ongo wamatatwa kumuda nae, na Ongi nae wasine, na mutambi nima wase musimanya. <sup>33</sup>Ebana bakeke, asiya katambi kakeke nikiri ima ninu. musosoda, na bumbo wakianga nashisha ba Yuda imbu: uku kwasenda ani banu mutukoshe isimbakoo: Na bumbo nkee nibushishange banu. <sup>34</sup>Emwomba mushisha wabunika ani, mushimane, umbu wakianga nabushima. banu na banu mushimane bumbo bumbo. <sup>35</sup>Ipo ebeya bibanti basimbo mbu banu isatumwa sani, kumba banu muma na mashimane banu kwa banu. <sup>36</sup>Simoni Petero wamushisha: mukota ungu wendange kuni? Yesu wasumbia: uku kwendange

ani, utakoche initucha, ina kuruma. <sup>37</sup>Petero wamushisha: mukota, mwishaki takochi ikuimisa mutambi ino? nasekuto bwingo wani mwisha nambe. <sup>38</sup>Yesu wamusaka: Ongoo usekito e bwingo wambe mwisha nani? muriyira, iyira nikushishange, e mume wa kokoo wasenibikira ti umatuna meta ashatu.

## 14

<sup>1</sup>Anga itengatenga mumitima yinu: musimira Ongoo, musimire nani bumbo bumbo. <sup>2</sup>mukanti ne mumba ya titaa miridikaro ningi, kutitibo namubushisha banu, nenda kubutunganyie ipi asekiereyo banu. <sup>3</sup>Na kumba na meda kubutunga nyie dikaro, nasekuruka hotu, niribu ni bukoke kuri ani; ipi aserikayo ani, nabanu murikeo bumbo bumbo. <sup>4</sup>Naku kwasendayo ani banu musiko, ne nsee banu musiyo. <sup>5</sup>Tomasi wamushisha: mukota, bante titosi kwendange Ongoo na twasesibayo ensee buni? <sup>6</sup>Yesu wamushisha: Ani insee, na iyira, karamo: emweya tiusi kuri titaa, Ina kuri ani. <sup>7</sup>Ambubesege mbu banu mumosi ani, mumusi mbake titaa wani bumbo bumbo, etukire esa tambi nsii mumamusimba na mumamusunga. <sup>8</sup>Filipo wamushisha: mukota, tushee titaa, na bumbo raturengeka. <sup>9</sup>Yesu wamushisha: narika ninu e matuantingi mutanganisibanga ho, Filipino? ungoo waresunga ani, wamasunga titaa, buni wamunikia tu unishishambu: nikushee titaa? <sup>10</sup>Simira mbu ani mirikumuda na titaa, na titaa kumuda nani? ebinwa bitukonge kuri ani kisine, Ina titaa ngu wanika kumuda nani ii ukorange e mirimo yae. <sup>11</sup>Munisimire imbu ani nirikumuda na titaa na titaa kumuda nani, amba musimire mwisha e mirimo inchi ya makorerwa. <sup>12</sup>Muriyira, iyira nibushishange banu, iwe ngu wasimira ani, emirimoshe ikiange ani, iwe wasekora tu bumbo mbubo, na waseroya murimo mukiri irenga nchii, mwishambu nendange kwa titaa. <sup>13</sup>Na mumahema kikiti murena rani, naseronja cho, titaa watatwe kumuda ne mwana. <sup>14</sup>Kumba mumahenga kinwa hata kiribuni murina rani, naseronja cho. <sup>15</sup>Kumba mumashima, misimire e myomba yani. <sup>16</sup>Na nasehema titaa, na wasebunika banu ope mutaberi, warike ninu mupaka hende chuo. <sup>17</sup>E mutima ngu weriyira, ungu echuo chatakoshe imu angirira, mwisha batanga musunga amba imusimba: Ina banu mumosi, mwisha warika ima ninu, na iwe waserika kumuda ninu. <sup>18</sup>Takochi imbusiya banu kumbi naseya kuri banu. <sup>19</sup>Mukae tambi kekee, ne chuo batasungiyotu ina banu musungangee, mwisha ani nishere, na banu hotu mukiri mure. <sup>20</sup>Mukoti ne rotundo musesibayo mbuu ani nirikumuda na titaa wami, na banu kumuda nani, nani kumuda ninu. <sup>21</sup>Ungu uri ne myomba yani, nerisimira, iweii wamishima: nanguu washima waseshimuayo na titaa wani, nani nase mushima nerikwishea kurie. <sup>22</sup>Yuda ( Tiiwe isikariota) wamushisha: mukota buni asekiayi wishea Ongoo kuri bate, amba ti muchuo? <sup>23</sup>Yesu wasako, wamushisha; kumba e mweya wamashima, wasesimira ekinwa chani, na titaa ni washemishima yo, nabate nabo taseyo kukwae, natwase kia dikaro yitu kukwae. <sup>24</sup>Emweya nguu tiwashima, tiwasimira e binwa bwani, ne kinwa nchii kirukirange banu tichani, Ina rae titaanguu warenire mbeka. <sup>25</sup>Ebinwa mbyo na mabushisha takochi irika ninu ima banu. <sup>26</sup>Ina mutaberi, mutima mutaberi, ungu wasekia titaa wamurebeka murina rani, iwe wasebuhana bibinti, neribusumbukia banu bibinti imbi babushishanga ani banu. <sup>27</sup>Nabusiye buhoru wami bani, ebuhoro wani nabuni kambo, nani nabunika ti buri bumbo e chuo kibuni kange cho na anga ititima na mumitima ninu amba anga ibese ne bwobaa. <sup>28</sup>Mukurukirambu wakumbushisha ani, niendere rani, na nasekuruka tuyo kuri banu, kumba kuti mushima mumu shimange mwisha bu nendange kuri titaa, mwisha titaa wani ii mukiri inirenga. <sup>29</sup>Na ino pina nibushishange birikusodori byeya, na kumba etambi chii ya se yambyo. tushee isimira. <sup>30</sup>Taakeche iemba ninu binwa bingi tu mwisha e mukakare we chuo kino weya, naiwe usira kikai kumuda nani. <sup>31</sup>Ina echuo kisimbe mbu ani nashima titaa, nambu waki anga titaa waniraira na bumbo bukiange ani musimane tutuke ano.

## 15

<sup>1</sup>Ani muzabibu wiira, natita wani ngi muhingi. <sup>2</sup>Na kira ntabiingi itanga buta byuma, rasekerwa; na kira ntabi iingi ibutange nti washikereyo, ribute byuma miingi. <sup>3</sup>Baanu muma bese bashururu kara mwisha ekinwa chabuirenga ani, <sup>4</sup>Murike kumunda naani, naani kumunda niinu. irengana ne ntabiingi itakochi ibuta byuma nti irikire kisiine, kuba nti rarika kumunda ne muzabibu; hiimpo mutakochi, nnti murika munkati naani. <sup>5</sup>Ani muzabibu, naani kumunda naye, uno wabuta riingi mwisha kuba nti ani watakochi ikiya kinwa. <sup>6</sup>Emweya kuba nti warika kumunda naani, watawi kumbuka kubi ntabi, na ntim wakama; ne beya nti bariya hiima, niitayato mukasha. Niishirira. <sup>7</sup>Kuba mumarika kumunda naani, ne binwa byaani nti byarika kumunda niinu, muhima kira kinwaanchi chasasa baanu, base bukorecho. <sup>8</sup>Mukiicha tita wani watatwa, mubute byuma biingi; na mubese batucha baani. <sup>9</sup>Buumbo buumbo tita washimanga ani, buumbu bwabushima ani; murike munkati ne mashimane yani. <sup>10</sup>Kuba mumihicha mummyomba yani, murika mu myomba ya tita wani, ni irika mu mashimane yae. <sup>11</sup>Ebinwaambi na ma bashisha baanu, mwisha erikokoma raani ribesi kumunda niinu, ne rikokoma rinu ribesi uumbo (ritimizwe). <sup>12</sup>Ino ngi myamba yani, mushimane, burimbu na bushimanga ani. <sup>13</sup>Kusira uungu urikire na mashimane irenga ano, Emweya ukuto ebwingo bwae mwisha ne biira bae. <sup>14</sup>Baanu bira baani, kuba mumakiya binwa niburerange. <sup>15</sup>Ntakochi iibubikira tuu tuhungu (ntumwa) mwisha ekahungu nti koosi bikiyange mutoka wae; Rakini na ma bikira baanu bira, mwisha biimbi bibiti byarukiranga ani kurikire tita wani nama buture baanu. <sup>16</sup>Mukurondora ani, rakini ani naku burondora baanu, na nakububika baanu, mwendi namubute byuma, ne byuma binu bichei irika; mwisha kira kinwa kisekonga baanu muriina raani, abaninke baanu. <sup>17</sup>Ebinwaambi nibwerange baanu, mushimane. <sup>18</sup>Kuba echuo nti chabushima baanu, musiba kuba nti yanishimanga ani kubusondori niinu baanu. <sup>19</sup>Kuba baanu mubesanga beechuo, kongo echuo chashima beya bae; rakini baanu nti be chuo, rakini na ma burondora baanu ituka mu chuo, mwisha kino chuo chabunena baanu. <sup>20</sup>Mukandire ekinwa chabushishabga ani, entumwa nti mukakare irenga mukotawe. Kuba baninubya ani, base bunubya baanu buumbo buumbo; kuba basetinge kinwa chaani,

base tinge kinu buumbo buumbo. <sup>21</sup>Rakini ebinwa bibitumbi basebukore bo baanu mwisha ne riina raani, mwisha nti boosi uungu wantumanga. <sup>22</sup>Kama nti niyanga nieba nabo, kongo batakochi ibese na nsambi (na bibi); rakini basiratu binwa biiba mwisha ne nsambi (nibibi) byaabo. <sup>23</sup>Uungu wani nena ani wanena buumbo buumbo tita wani. <sup>24</sup>Kuba nti nakoranga murimo munkati nabo, biimbi nti byakora umpe, kuba nti barikire na nsambi (bibi); rakini sasa bamatusunga niitune na ani na tita wani buumbo buumbo. <sup>25</sup>Rakini ritiniirike ekinwaachi cha andikwangwa (chatirwanga) munkati ne byomba buumbo yabo; baninenanga busa. <sup>26</sup>Rakini muntambi emutaberi wiiya; <sup>27</sup>Na baanu bashuda buumbo buumbo, mwisha mubesa naani ituka kubusondori.

## 16

<sup>1</sup>Ebinwaambi nabushishanga baanu, kiro mwenduka. <sup>2</sup>Base batunja baanu mumimbari; rakini sasa biiya, muntambi kira mweya ubushurange baanu waahaka kuba ukorengi Ongo. <sup>3</sup>Ne binwaambi base bukorire baanu, mwisha nti bakusimba tita, wera ani. <sup>4</sup>Rakini na ma bushisha baanu ebinwaambi, mwisha kuba entambi sabo sasiya, musubukiya kuba nabushishanga maanu. Ne binwaambi nti nabwiirenga byo ituka kare, mwisha abesanga nirikire hiima niinu. <sup>5</sup>Rakini niendere raani kurikire uungu wantumanga; na kusira uma wiinu waashisha; wenda kuni? <sup>6</sup>Rakini mwisha na buire baanu ebinwa ambi; boonso bwarisa mumitima iinu. <sup>7</sup>Rakini ani nibushishange baanu hiira, mumwaruko winu nituke (nendi); mwisha kuba nti nenda, Emutaberi watakochi ihiya kukwinu, rakini kuba namenda, namurebeka kuri baanu. <sup>8</sup>Na muntambi wiiya, waahakikicha echuo binwa bye nsambi, ne binwa bihiira, ne binwa byerihukumiwa; <sup>9</sup>Mubinwa bye nsambi, mwisha nti bansimira ani; <sup>10</sup>Mubinwa byeriira, mwisha nenda kuri tita, na mutansungi tu; <sup>11</sup>Mu binwa bye hukumu, mwisha emukakare we chuo kino wamahukumiwa. <sup>12</sup>Nikiri na binwa biingi biibushisha baanu, rakini mutakochi iriya byoo muntaino. <sup>13</sup>Rakini entambi wiiya emutima wiira, waabusheyi baanu mubibiti biira; mwisha ata kweba murisasa rae kisiine, rakini ebinwaambi birukirangewe ngi byase eba we; na iwe wabutangasiye ebinwa bibiti imbi byasiya. <sup>14</sup>Iwe wase nitata, mwisha wasetinge binwa byaani na wase tangansa byo kukwinu. <sup>15</sup>Bikayi bibiti birikire nae tita wani byaani, mukiicha, nameba kuba emutima watinge ebinwa byani ni ibushisha baanu. <sup>16</sup>Muntambi nkeke, muntusungi tuu, na kisha kuruma na matuu makeke muunsunga tuu; mwisha nenda kuri tita. <sup>17</sup>Kish ampo ebanafunsi (ntumwa) sae beeba, inye kinwaanki kyebangewe kuri baati, ntambi nkeke, mutukunsunga, natuu muntambi nkeke musensunga tuu, mwisha nenda kuri tita? <sup>18</sup>Basi beeba, kini kinwaachi kyebangewe, ntambi nkeke? ntitosi byebangewe. <sup>19</sup>Yesu wasiba kuba basondange imushisha, wabashisha; baanu muchinange munkati niinu, mwisha nekinwachi cha kweba ani; muntambi nkeke muntasungi, natuu muntambi nkeke musensunga? <sup>20</sup>Iira, nibashishange baanu, muserire ni iririsha, ina echuo chase kokoma, na baanu mubese na boonso, rakini eboonso mwinu buse base niikokoma. <sup>21</sup>Mumina, muntambi ubutange, ukire na boonse mwisha entambi yae hiiya, rakini entambi wabese wamabuta mwaana, nti ukandirange tuu minubo, mwisha erikokomu muri buta mweya mukino chuo. <sup>22</sup>Basi sasa baanu muri naboonso, rakini nase basunga baanu tuu, ne mitima iinu yase kokoma, na kusira mweyaangu wase kuto erikokoma rinu. <sup>23</sup>Nerootundo muntukushishayo kinwa, ira, ira nibushishange baanu, kira kinwaachi kyase kongaya baanu tita muriina raani, wase. <sup>24</sup>buninka chao baanu. <sup>25</sup>Itukire runo ootuu nti mukukonga kinwa muriina raani; muhemo, na muushee, erikokoma rinu ribesimboo. <sup>26</sup>Ebinwaambi na bushisha baanu mumifa; sasa iiya, muntambi nti neba tuu nabaanu mumifa, rakini nase bushisha baanu mumirara ebinwa byamukota. <sup>27</sup>Ituka erootundo muse hema muriina raani; naani nti nebambu nase buhemere baanu kiiri tita; <sup>28</sup>Mwisha tita iwe kisiine wabashima baanu, mwisha baanu munishima ani, ni inisimira kuba na kutuka kwa Ongo. <sup>29</sup>Nakutuka kwa tita, naani namiya muchuo; na nasiya tuu echuo, na nenda kwa tita. <sup>30</sup>Entumwa sae beeba nae; hiimpo webake mumurara, na nti weba mufa. <sup>31</sup>Sasa tosimbu usiba ebinwa bibiti, na nti ushima mweyawakushishe; mukiichi twasimira kuba ukutuka kwa Ongo. <sup>32</sup>Yesu wabasubiya: musimira kee? <sup>33</sup>Sunga, sasa iiya, iira, byamiiya, museserekana, kira mweya ku kwae, na busensinga ani kisiine, rakini ani nti ani kisiine, mwisha tita uri hiima naani. <sup>34</sup>Ebinwaambi na ma bashisha baanu, mubesi na buhoro kumunda naani. munkati ne chuo muushee minubo; rakini mumoe mumitima; ani na makocha echuo.

## 17

<sup>1</sup>Yesu wemba ebinwa mbii, ni kukuma emeso aye enkui yu wemba: titaa e tambi yeya, tata emwana wambe, mwisha e mwana wabee nae wakutate. <sup>2</sup>Rarengoka nambu wakianga umu nika kara mu mbeya imbi biba ti bari ne mubi, na bumbo wa nikembo ekaramo nkee matuanti ebuti bu wakianga umunika. <sup>3</sup>Buno ii karamo nkee matuantii ne matuantii, bakusimbe Ongoo, Ongoo wisine we riyira, na Yesu kirisito unsu umurebekanga. <sup>4</sup>Ani na makutataa mukanti ne chuo, emurimo nguu wapesenga ongoo na makinda. <sup>5</sup>Na inopina nitante, titaa ima nana na ongoo kisine mu wenu mbu wabesenga uri nani tiniri nambo, mubusodori ne chuo. <sup>6</sup>Na sheya e rina rambe mu beya mbi bapesenga ongoo mu chuo, babesenga bambe, nambo bamarisia ekinwa chambe. <sup>7</sup>Na bumbo mumasimba ebinwa bibinti bamapese ongoo bitu kange kuri ongoo. <sup>8</sup>Mwisha e binwa mbi bibinti bya pesenga ongoo namanika mbo byo nambo baangirira byo, basi bambu iyira bitukange kukwambe, wasimira mbu ongoo i utumanga. <sup>9</sup>Nibushishange, tinihemerenge e chuo ina imbi barepese ongoo, mwisha mbuu imbo i bambe. <sup>10</sup>Ne bibanti mbi bani tibambe, nambi bambe nambo ti bani, nanutatirwa mwisha nambo. <sup>11</sup>Nani nisira tu muchuo chino kino, ina bano bari munktati ne chuo, na neya kuribo, titaa, ngu washururuka, wakasane mbo murina rambe, ongoo uma kuri bante. <sup>12</sup>Etambi chii yabesenga ani nambo munkati ne chuo narangambo murina rambe, imbi bapesemga ongoo narera ngambo, anga uma munkati nambo wariminanga, Ina ungo ho e mwisha e rwandiko ruberere. <sup>13</sup>Na bumbo neya kuri ongoo, ne binwa mbi bebage ani munkati ne chuo, na ongoo

erikokoma nambe riberere munkati nambo. <sup>14</sup>Namanika mbo ekinwa chambe, ne chuo cha baambo, mwisha imbo ti mbeya mbe chuo na bumbo ani ti wachuo. <sup>15</sup>Ani takuhema mbu imbo batuke mwisha ne murenda. <sup>16</sup>Imbo tibakino chuo buri nani ti wamukino chuo. <sup>17</sup>Ushurure mbo muriyira, ne kinwa chambe iyira. <sup>18</sup>Amba rarengana watumanga ongoo muchuo, nambubo nani nakurebeka mbo muchuo. <sup>19</sup>Mwisha nambo nishurura ani sine, mwisha nambo bashururuke muriyira. <sup>20</sup>Amba ti bano ho imbi bahemere nge ani, Ina imbo bumbo bumbo base nisimira mwisha ne kinwa chambo. <sup>21</sup>Imbubo bibanti barike ima, buri ongootitaa urikumuda nani, nani kumuda nambe, ongoo ima kumuda nani, echuo kishee isimba mbu urituma. <sup>22</sup>Ebuheme mbu wakupese ani namanikambo mboo, barike mubuma buri bante warika bante mu uma. <sup>23</sup>Ani kumuda nambo, na ongoo kumuda nani, ba sume ni besehima: Echuo kisimbe mbu urenirebeka, na ushimambo, nambo wakianga unishima. <sup>24</sup>Titaa nisodage imbi bakupe se ongoo barike ima nani ipi ari aani, wasunge e weru wani imbi warepese ongoo, mwisha unishimanga itukire e tangiro ye chuo. <sup>25</sup>Titaa ngu weriyira, e chuo ticha kusimba, Ina ani nakukusiba, nambi bakusiba umbu ongoo ii ukutuma. <sup>26</sup>Nani nakuture mbo erina rambe, nanasesibirisharo, amba mashimane ingi ashinanga ani ambese kumuda namboo nani kumuda namboo.

## 18

<sup>1</sup>Muntambi Yesu wabesanga wameba ebinwambi, watuka hiima ne ntumwa sae murienda muruharo rwe mutiri wa kiduroni, hiimpo habesanga iswa; wakime iwe ne ntumwa sae. <sup>2</sup>Basi Yuda buumbo buumbo wamutonga, wasimbanga hiimpo; mwisha yesu abesanga wendangaanko meta miingi ne ntumwa sae. <sup>3</sup>Hiimpo Yuda abesanga wamani kwa keembe cha basirikari. ne tuhungu we bakakare be makuhani ni bafarisayo, biiya kuuko na tusuku, mienge, ne manduki, <sup>4</sup>Na Yesu wasimbanga ebinwa bibiti imbi byasiya mwisha nae, watuka, wabashisha; baanu musondange nye? <sup>5</sup>Bamusoko; Yesu munazareti, iwe wabashisha, inkii. Na Yuda buumbo buumbo, uungu wamukutonga, abesanga wasima tiima nabo. <sup>6</sup>Muntambi abesanga wamabashisha: Ani, bakuruka kuruma, bake kwansi, <sup>7</sup>Wabashisha tuu: baanu musondange nye? beeba: Yesu munazareti. <sup>8</sup>Yesu wambiya: nama bushisha baanu kuba, Ani; na kuba baanu munsondange ani, murekambi bendi rwabo; <sup>9</sup>Ritimirike ekinwa chebanga biimbo barempe Oongo nti nareriminya na uma waabo. <sup>10</sup>Hiimpo simoni Petero abesanga na bupanga, watunjabo muhara, wakera ekote kwae kwawabume. eriina rae entumwa mariko. <sup>11</sup>Yesu washisha Petero: kurucha epanga bwabe kumunda ne hara; mwisha nkii ntooni erikopo rakunininka tita, ntakuocho? <sup>12</sup>Kiicho kikembe ne mukakare ne santumwa se bayuda batinge yesu, bamumina, <sup>13</sup>Bamurisha kasa kwa ana; mwishaabesanga inabe na Kayafa, abesanga mukakare mukiri mumwakao. <sup>14</sup>Na kayafa ngi waninkanga wayahudi nama (mahana) kuba yakomenwa mweya uma wakwe mwisha beya. <sup>15</sup>Na Simoni Petero watucha Yesu, na umpe mwanafunzi, wakime hiimo na Yesu munkati ne batara bwemukakare mukiri; <sup>16</sup>Rakini petero wasimana kumbuka ne rupando (ukito). Na uungu umpe mwanafunsi abesanga usibirwe ne mukakare mukiri, wasaa kumbuka, weba ne mumina angu abesanga urangange erubi, warisha Petero kumunda. <sup>17</sup>Basi hiimpo emumina anga abesanaga urangangi erubi, washisha Petero: Oongo nae nti uma mubanafunsi bauno mweya? nae weebe: nti ani. <sup>18</sup>Ne ntumwa ne bashirikari akosi bakoya kasha ka mukaya; mwisha akosi kurikire keme; basimana niirukira kasha, na Petero wasimana hiima nabo, nti urukirange kasha. <sup>19</sup>Basi emukakare mukiri washisha yesu mwisha ne banafunsi (ntumwa) sae, na mwisha ne mafundisho (mahano) yae. <sup>20</sup>Yesu wamusibiya: Nebanga ne chuo buumbo buumbo; na hananga matu hiati mumimbari, na mutinisa, hiimpo ebayuda bakumanenga matu hiyati, nti nebanga kinw munama. <sup>21</sup>Mwishanki mushisha? mushishi bumbi barukiranga kuba inki kwebanga ani nabo, musunge, bosi biimbi byebanga ani. <sup>22</sup>Na muntambi wakiyanga wameba ebinwaambi, uma mubano ntumwa ebesanga warika kwihi nae, wamusunda ( wamukaso) ikofi, weebe: usako mukakare mukiri buno? <sup>23</sup>Yesu wamusako; kuba nameba bubi, shuhudiya biibyo bibi; na kuba nameba ishuhudiya, mwisha nki unkama? <sup>24</sup>Ana hiimpo warebeka yesu mumunwa kwa kayafa mukakare mukiri. <sup>25</sup>Na Simoni Petero weebe, nti urukirange kasha basi bamushisha: Oongo nti uma mubanafunsi (ntumwa) bae? watuna, niieba; nti ani. <sup>26</sup>Uma mu tuhungu twe mukakare mukiri, abesanga mweya wa kisasa kyaungu Petero wakeranga kote, weebe; nti nakusunganga murishwa hiima naye? <sup>27</sup>Petero watuna tuu; hiimpo emume wa nkoko wabikira. <sup>28</sup>Hiimpobatunj Yesu kwa kayafa nienda nae munyumba yerubansa; na abesanga mukoma koma; rakini ibo kisiine nti bakukime kumunda ne nyumba yerubansa, batabesi na mikonsi, rakini bashei irisa Pasaka. <sup>29</sup>Petero wasaa kumbuka, niieba; inye mashitakiingi mwisha ne mweya angu? <sup>30</sup>Basubiyo, niimushisha, kuba uungu nti akosi mukori we bibi, kiro nti twa kurisha ku kwabe. <sup>31</sup>Hiimpo Petero wabashisha; bumutunge baanu kisiine na mumuhumu mu myomba iinu. Hiimpo bayuda bamushisha: baate tusira ruhusa rwishura mweya; <sup>32</sup>Ekinwa chae Yesu kibesi kiinki abesanga wamebacho, washeya inye uuku rwasekwae. <sup>33</sup>Hiimpo Pirato wakime munyumba ye mukakare we rubansa tuu, wa bikira Yesu, wamushisha: Oongo ngi mwaami we bayuda? <sup>34</sup>Yesu wasabiya; weba buumbo Oongo kisiine, ao beya bampe bakakushisha myasi yani? <sup>35</sup>Pirato wasubiya; ani muyuda? kisasa chabe ne bakakare be makuhani ba kukurisha kukwa ani; uma kora inkii? <sup>36</sup>Yesu wasubiya; ebwami bwaani nti bwakino chuo; kuba ebwami bwaani abesanga bwakino chuo, kongo etuhungu twaani twa kwanirenga kiro natoriwa kuri bayahudi; ina ebwami byaani nti bwakino chuo. <sup>37</sup>Hiimpo Petero wamushisha: Oongo mwaami kee? Yesu wamusoka : Oongi weba kuba ani mwaami. mwisha ebinwaambi nabutwanga, na mwisha ebinwaambi niyanga munkati ne chuo, mwisha ne be hiira. mweya wiira urukirange murenge waani. <sup>38</sup>Pirato wamushisha: iira enye kikayi? ne ntambi abesanga wameba ekinwachi, wenda kurikire bayuda tuu, wabashisha ani nti nasunga ata ikosa rima kurikire mweya uno. <sup>39</sup>Rakini baanu murikire na mucho mwini, ani ihobora kurikiri baanu mweya uma mumatu ye Pasaka; hiimpo mushima ni buobori baanu emwaami we bayuda? <sup>40</sup>Hiimpo bibati bakuwa tuu, beeba: nti mweya uno, ina baraba. Na baraba abesanga wibaka.



<sup>1</sup>Bumbo Pirato watinge yesu, wamukama pimbo sa shambraere. <sup>2</sup>Ne bashirikari bakunya karuku kamenke, babikayo mumatwe naye, bamu mbarisha changi yasusa chama; <sup>3</sup>Baiya kukwae, beeba; twakukeya, mwaami webayahudi! bamukama makoti. <sup>4</sup>Pirato wasaa tuu kumbuka, wamushisha; musunge na mwisha tuu kumbuka kukwinu, musibe kuba nti nasunga kinwa cheema mwisha nae. <sup>5</sup>Hiimpo Yesu watuka kumbuka, nti wambara karuku ka menke, na changi ya chama. Pirato wamushisha: musunge mweya uno! <sup>6</sup>Hiimpo muntambi ebakakare be mahani ne bashirikari bakiyanga bama musunga, batarisha emurenge, beeba: tu musurubishe, tumusurubishe! pirato wabashisha: mumuringe baanu kisiine, niimusurubisha; mwisha ani nti nisungange kinwa kibii kuriwe. <sup>7</sup>Bayuda bamusako: baate turikire na myomba, na mummyombaanjo yarengkana wakwe, mwisha wiikiya mwaana wa Ongu. <sup>8</sup>Hiimpo Petero muntambiinji warukiranga ekinwaanchi, wasubaha nguu; <sup>9</sup>Wakime tuu kunyumba yemyomba, washisha tuu Yesu: utuka kuni? ina Yesu nti wamusubiyanga kinwa. <sup>10</sup>Hiimpo Pirato wamushisha: nti weba nani? ntiusiba mbu nirikire na kaara kikubisha, na kaara keri kuo bora? <sup>11</sup>Yesu wamusubiya; utukochi ibese na kaara kuri ani ata kakeke, kuba nti ukunikwako ituka kwiyo, mwisha kiichi, uungu waniriyanga mumine nabe urikire na nsambi nkiri irenga. <sup>12</sup>Ituka hiimpo Pirato wahuna imuhobora; ina wayuda batarisha emurenge, beeba; kuba hobora emweya angii, Oongo nti miira wa kaisari; kira mweya wikiya mwaami nti watina kaisari; <sup>13</sup>Hiimpo Pirato wabesanga wamarukira ebinwaambi, warisha Yesu kumbuka, warika muktumbi che myomba, hiimpo habikirwange fasi ya makoyi, ina mu kiebrania Gapata. <sup>14</sup>Na besanga maandirisho ya pasaka; abesanga kwihi na ntambi mutuba. Weeba na wayuda; musunge, mwaami wiinu! <sup>15</sup>Rakini batarisha emuronge; mutunje mutunje, umurubishe! Pirato wabashisha; nasurubisha mwaami wiinu? ebakakare be makuhani basubiya; tusira mwaami ina kaisari. <sup>16</sup>Hiimpo wamuriya munkati ne mine yabo bamusurubishe. Na bamutinge Yesu, beenda nae. <sup>17</sup>Watuka na ntiwariya emusaraba wae, mupaka hiimpo habikirwa nge ikuwa ra mutwe, namu kiebrania, Gorogota; <sup>18</sup>Bamusurubisha kuunko, na bampe babi hiima nae, kuno uma nakuunko umo, na Yesu munkati. <sup>19</sup>Pirato watira(waandika) kibao, na wabika cho kwiyo ne muraba. Na byaandikwa, YESU MUNAZARETI WE BAYUDA. <sup>20</sup>Hiimpo biingi munkati ne bayuda basomanga ebinwaambi, mwisha hiimpo ngi hasurubiwanga Yesu, abesanga kwihi ne rubungu; na yaandikwanga mu kiebrania, ne kiroma, na mu kiyanani. <sup>21</sup>Hiimpo ebakakare bemakuhani be bayuda bamushisha Pirato; kirouandika (kiro utira), mwaami we bayuda, rakini kuba wa kweba; ani mwaami we bayahudi. <sup>22</sup>Pirato wasubiya; byaandika ani na makinda iandika. <sup>23</sup>Hiimpo ebashirikari, muntambi basurubishanga Yesu, batinge esachangi sae, bakerabyo byuunda binye, mukira mushirikari kyuunda kima; ne muropo wae bumbo bumbo; ne muropo waeakosi nti washonwa, yarukwa ituka kunanda mupako kwansi. <sup>24</sup>Hiimpo weba ibo mubo; kirotwa bengayo, ina tushatiriyo kuro (irosira), kuba yasebese yanye; emitiro itimirike riindi rweba: babanyanga changi saani munkati nabo, ne changi yani bashatirengayo irosera (kura). Mwisha ebinwaambi byakoranga ebashirikari. <sup>25</sup>Rakini nkili ne musaraba wa Yesu wasimananga ninawe, mwisiabo nina, mariamu mukari wa kriopa, na maria magdarena. <sup>26</sup>Hiimpo Yesu wasunga ninawe, na uungu mwanafunsi mushimwa wasimana kwihi, washisha ninawe; mumina, sunga mwaanabel! <sup>27</sup>Arafu washisha uungu mwanafunsi: sunga nina wabe. Na ituka ne ntambiinjo mwanafunsi uungo wenda nae mupaka ku kwae. <sup>28</sup>Kuru ne binwaambi, Yesu wasiba kuba ebinwa bibiti byamakinda isira, mwisha eandiko itimirike, weeba: nakwa mbusa. <sup>29</sup>Akosi kurikire usara rwarisa siki; barisiya sifongo na siki, bariya kwiyo ya hisopo, bariya mubvano bwae. <sup>30</sup>Hiimpo Yesu kiiyanga wamapore esiki. weeba; byamasira; wakunya emutwe wae, emutima wae watuka. <sup>31</sup>Hiimpo bayuda, mwisha abesanga mitiro, emibi yatakochi irika kwiyo ne musaraba otuurwa sabato (otuu rwiinga), bakonga Pirato, banoe emiindi yaabo, na bakaturwe. <sup>32</sup>Hiimpo ebashirikari biiya, bamuneya mwiindi waroso, ne wemetaambi, mubiimbi abesanga basurubiwa na yesu. <sup>33</sup>Rakini muntambi biiyanga kuri Yesu, basunga kuba wamakindi ikwa, nti baneyanga emindi yae; <sup>34</sup>Rakini uma mubashirikari wamura itumo munkanga, na hiimbo kwa saa chama na mecha. <sup>35</sup>Na ungu wasungana washuhudia, ne ushuhudia wae hiira; na iwe asi kuba weba hiira, na baanu mushei isimira. <sup>36</sup>Mwisha ebinwaambi byetanga, mwisha emitiro itimirike: kusira ata wae uma wanekanga. <sup>37</sup>Natuu hiimpe mitiro yeeba; basemusunga uunga bamushikanga. <sup>38</sup>Nakuruma ne binwaambi, Yosefu mweya wa ku Arimatea, abesanga munafunsi wa Yesu, Rakini murikwibisa (mwisha wasubahanga wayuda) wakonga Pirato ruhusa mwisha watunje emubi wa Yesu, na Pirato wamuninka ruhusa. <sup>39</sup>Na nikodemu wiya bumbo bumbo, uungu wiyanga kurikire Yesu mutu, na iwe warisha manemane na udi, irehe na kiro ratiri mia nima. <sup>40</sup>Hiimpo batinge mubi wa Yesu, baminayo na sanda ya kitani hiima ne manukato, buri micho ya bayahudi munkati ne maziko. <sup>41</sup>Na hiimpo hasuru biwangae, abesanga harikire iswa; na kumunda neriswa abesanga kurikire ishwa rishaasha, nti abesa ntinenki bariya mweya kumunda nayo. <sup>42</sup>Hiimpo babikanga Yesu mwisha eririndire wayuda, mwisha erisinda akosi ririkire kwihi.

## 20

<sup>1</sup>Erutu rwa roso rweriinga Maria makidarena weya ne mwasi murangaranga, tikukiri kindii, nawasunga erikoi tiramakutu rwa mu sida. <sup>2</sup>Na mbumbo watibita tete kuri Simoni, ne stumwa sipe insii sambesenga sa shinwa na Yesu, washishambo, bama kito emumbi wa mukota ituka musida, na titasimba piakukia mbamuria. <sup>3</sup>Na bumbo Petero watuka ne tumwa ungu uma, batinge ensee yerienda ko kusida. <sup>4</sup>Benda umbiyo embeya bambi ima, nacho tumwa yenda tet irengaPetero, weya wa roso irenga Petero weya wa roso. <sup>5</sup>Wakumbakumba wakae kumuda wasunga e (tarasadaderi) ye kitani ya mabikwa: Ina tiwakimenga. <sup>6</sup>Simoni Petero nae weya popo, wamutucha, wakime musida, wasunga e sada tiya mashikwa. <sup>7</sup>Nashi kitabara cha sekewa nga amute tichabukirwanga ima ne sada ye kitani, Ina ti chakunwa, na nya bikwa

kisime.<sup>8</sup>Nabumbo ungu upe nae wakime, wasienga, na wasimira. <sup>9</sup>Mwisha imbo tinesi basimba e rwadiko, rarengkana wafuke ituka mu sida. <sup>10</sup>Nabumbo esatumwanza siendere, baku ruka mumarumba ambo. <sup>11</sup>Ina Maria wasimana kwihi ne sida, tiurengee, wabesenga tiukiri urenge, wikunga, wainyinya kumuda nesida. <sup>12</sup>Wasunga ekshani simbi, umbi babara changi sisanange, tibarika, uma ekumute nango upe ekumindi, imo ambesnga abikwa e mumbi wa Yesu. <sup>13</sup>Nambo bamushisha: ongoo mumina, Ongoo urirenge nkii? wasumbie mbo: mwisha ( bamashuma) mukota wani, na tunisiko kwamamuriyambo. <sup>14</sup>Na wakianga wamemba ebinwa mbyo, wambunduka kuruma, wasunga Yesu tiwasi mana, na watsimbi mbu ti Yesu. <sup>15</sup>Yesu wamushisha: Ongoo mumina Ongoo urerenga nkii? Ongoo usonda nge nyee? iwe wasimba mbu ti murangi we kisambu, wamushisha Ongoo mukakare kumba Ongoo ii uma mukoto shishe po akukiya umubika<sup>16</sup>Yesu washisha Maria, iwe wi kembera, wemba nae mukiebrania: raboni, irembambu muhani. <sup>17</sup>Yesu wamushisha, anga itingee, mwisha tinese nataya kuri titaa wani, Ina enda kuri bana kitu, ushishembo: nataya kuri titaa wani na titaa winu: na Kuri Ongoo wani na Ongoo winu. <sup>18</sup>Maria madelena wenda, wature e satumwa mwasi umbu wamamusunga mukota, nambu wamamushisha e binwambo. <sup>19</sup>Na muyora we rutu rundo rundo, rambe senga utu iwa kashi nima, mutambi cho ni etumbi tirukire iwa maminwa ipi ari e satumwa mwisha ne risumba ha bayuda, Yesu weya, wasimana munkati nambo, wemba nambo: Nabu kweya. <sup>20</sup>Wakianga wamakinda eriema ebinwa mbyo, waseyambo minene ukanga rwaye nesatumwa sae sashi nguru wakianga basunga nyere kurwambo. <sup>21</sup>Nambubo Yesu wemba nambo meta ambi: mukasamirwe banu, kumba titaa watumanga ani nani naburebere beka bumbo. <sup>22</sup>Na wakianga wamemba ebinwa mbyo, wambuhe mbo, washisha mbo: muangirire e mutima mutaberi. <sup>23</sup>Imbi bibanti umasasira mbo e bimbi, tisasasirwa kurimbo, nambi bibanti umaminire e bimbi nato ntii saminwa kurimbo. <sup>24</sup>Ina Tomasi, umo wambi ikumi na bamba, unguu ubikirwange (Mupinga) wabesenga tiusina ima nambo mutambi nci ye yangu yesu. <sup>25</sup>Na bumbo esatumwa sipe sa mushisha Tomasi: Bate ntamuzunga mukota. Ina washushambo: kuba ntinenzi na sunga munkati ni mine yae ikiteele che misomali ntakoche ilisia nereriamune wa ni munkati nerukanga takochi irisia anga ne kakeke.<sup>26</sup>kuruma ne matu munani esatumwa nsae, sabesenga tu kumuda ne mumba tiyaridikwa, na Tomasi tiurike nambo mumo mu numba. Yesu weya tu, erumbi tiruadikwa, wasimana munkati wemba: wakeya mbo. <sup>27</sup>Na bumbo washisha Tomasi, risha ano e mune wambe, na wamusheya ne mwine na risha ano emune wambe urieo munkati nesakanga sani: anga ibese buri emweyangu tiwasimira, arakini ungu wasimira. <sup>28</sup>Tomasi wasumbya na wamushisha: mukota wani, na Ongoo wami. <sup>29</sup>Yesu washisha, mwisha umanisunga, umasimira: bakasanirwa imbi basimirambi tibya kusunga mbo. <sup>30</sup>Na bumbo ebiterere bingi na bipe Yesu wakianga bya mumeso ne satumwa nsae, isi satirwa mu rwandiko runo. <sup>31</sup>Ina insii satirirwa mushee isimira mbu Yesu ii mwana wa Ongoo nambi basimira washee karamo murina raye.

## 21

<sup>1</sup>kuluma ne binoimbo, Yesu wishea tu kuli ebafuku baye ne mwyasi ya tiberia, naye wishea. <sup>2</sup>Simoni Petero, na Tomasi ungu ubikilwange Muchapa ao ne hema na Nataeli, mweya wa kukana wa kugalilaya, ne bana ba Zebebayo na bampe mbeya mbabi mungati ne bafuku baye babesanga hima nambo. <sup>3</sup>Simoni Petero wamushisha: nenda muiromba e bikwa bamushi; na bante turasenda nambe, batuka, nakime mukitange, na mutumo batashe kikai. <sup>4</sup>Ina tamba nchii ya kianga e butu wacha, Yesu wasimani kwa mwiri, ina esatuma satasi mbi mbuu iwe i Yesu. <sup>5</sup>Nabumbo Yesu washisha mbo: bana, banu muri nabiyo? basako bante tusira binkwa. <sup>6</sup>Na washisha mbo: murekere e kakira mundo uttuko rwekwa bume museshe banu, nabumbo barekera, na batashee maha erikukumako, mwisha e bwingi we bikwa. <sup>7</sup>Ichu tumwa ya mbesenga ya shima na Yesu, wamushisha Petero: ongoo ii mukota na bumbo Simoni Petero, wakianga wamasimba mbu wakesa mukota. Wamina echangi yae ( mwisha wambesanga mukota) urekera na munyasa. <sup>8</sup>Ina esatumwa sipe beya mu chipe kitunge kikeke na kimushi ina burenge wa metere iyana rima tibakururange e kakira ke binwa. <sup>9</sup>Ne tamba nehii ya kiyanga bamasoka kumushi, basunga ekasha wa makaya kuko, na tibamasoke binwa abasironako, ne kambosa. <sup>10</sup>Yesu washisha mbo: mureshe kosa mbikek (bintambo) mubii mbya mashura banu. <sup>11</sup>Nabumbo Simoni Petero bakime mumutumbu bakururana ne kakira basocha nkoo e kumushi, tikamarisa e binkwa bikiribi kiri iyana na makumi asano na bishatu na bwabesenga bingi, ne kakira tikari bengeka. <sup>12</sup>Yesu washisha mbo mwiye murise kwatambe sianga na uma werimushisha: Ongoo inye? basimba nkee mbu wakesa mukota. <sup>13</sup>Nambubo Yesu weyankee, watinge ekabosa wamika mbo, na binkwa. <sup>14</sup>Rino ii remeta ashatu Yesu wasungwa ne satumwa sae kuruma ne rifuka raye ituka musida. <sup>15</sup>Bakianga etambishii ya makinda irisambo, Yesu washisha Simoni Petero: Simoni, mwana wa Yuda, ushima irenga bano? wamushisha: ayee, mukota, ongoo usimbu ani nakushima wamushisha tu, rsha e bana bani. <sup>16</sup>Nabumbo wamwire remeta ambi: Simoni mwana wa Yuda, unishima? wamusako ayee, mukota Ongoo usimbi ombu nakushima. Wamushisha ranga e ( Bimboro) Bani<sup>17</sup>Wmushisha re meta ashatu; Simoni mwana wa Yuda, unishima? Petero wasibuka mwisha wamnushisha meta ashatu, unishima? wamushisha: mukota Ongoo usi bibinti, Ongoo usihobu na kushima, Yesu wamushisha: Rani ebiboro byani. <sup>18</sup>Muriyira, iyira, nikushishange; e matungo ambesenga Ongoo kisine, na iyenenda kuu kututi nkuu kwashime Ongoo, ne kirangacha sembeyo Ongoo tumambese mukungu use nano e mine yambe na upe weseminae mangati ambe na wasekuriya kotiti kwashima Ongoo. <sup>19</sup>Ekinwa kino wembanga choo murishee e mutindo werikwa imbu wasekiayo wasimba itanta Ongoo. na matumbi chii wakianga tii wamemba e binwa mbii, wamushisha tuche. <sup>20</sup>Nabumbo Petero, wambunduka, wasunga etumwa chii ya shimwana Yesu, tumumbungurange, iwe ii bumbo wasekenga mukumba yae mutambi yeririsa e biyo bya muyoro, neriamba mukota iwe ii nye wakunikana? <sup>21</sup>Petero wasunga ngu , wamushisha Yesu: mukota, ne bweya uno, wasekia nii?<sup>22</sup>Yesu wamushisha: kumba na masase uno warike anu mupaka mbu wasekuruyo ani, ebinwa ti nkii ani nambe? Ongoo tuche. <sup>23</sup>Nabumbo ekinwa kino iturirwa mukanti na

munachambo, umbu e mwanafusi ngu watakunkwa, Ina Yesu tiwamushinga mbu wasekwa, kumba namashima ungu warike mupakambu wasekurukayo ani, ne binw mbii iinkii nambe?<sup>24</sup>Uno iwe mwanafusi ungu watiranga ebinwa mbi, na iwengu wechanga emitiri nchii: natusimbu e turano yae irimuriyira. <sup>25</sup>Kuri binwa bipe bingi imbyo bya kianga Yesu, naimbyo byatirwanga kima mukima, ani nihakange mbu tira kohekana mu chuo kikinti ituka mu bitabo bibinti imbi bya setiri rwayo